

Левитска или Трећа књига Мојсијева

Жртва свеспалница

¹ Господ позва Мојсија и рече му из Шатора од састанка:

² „Говори синовима Израиљевим и реци им: 'Кад ко од вас приноси жртву Господу, нека је принесе од стоке, крупне или ситне.

³ Ако приноси жртву свеспалницу од крупне стоке, нека принесе мушко без мане. Нека га доведе на улаз од Шатора од састанка, да би га Господ прихватио.

⁴ Затим нека положи руке на главу жртве свеспалнице, да би била прихваћена као откуп за његов грех,

⁵ и нека закоље јунца пред Господом. Онда нека синови Аронови, свештеници, принесу крв и њоме заплусну све стране жртвеника, који је код улаза у Шатор од састанка.

⁶ Нека се *затим* жртва свеспалница одере и исече на делове.

⁷ Потом нека синови Аронови наложе ватру на жртвенику, а на ватру наслажу дрва.

⁸ Затим нека синови Аронови, свештеници, поређају делове, главу и сало, на дрва што су на огњу на жртвенику.

⁹ Дроб и ноге нека се оперу, а свештеник нека све то спали на жртвенику. То је свеспалница, жртва која се пали на угодан мирис Господу.

¹⁰ Ако приноси жртву од ситне стоке, нека принесе јагње или јаре као жртву свеспалницу. Нека принесе мушко без мане.

¹¹ Нека га закоље пред Господом, са северне стране жртвеника. А синови Аронови, свештеници, нека његовом крвљу заплъусну жртвеник са свих страна.

¹² Нека затим исеку жртву на делове, с главом и лојем, а свештеник нека поређа делове на дрва која су на огњу на жртвенику.

¹³ Дроб и ноге нека оперу у води, а свештеник нека све то принесе и спали на жртвенику. То је свеспалница, жртва која се пали на угодан мирис Господу.

¹⁴ Ако приноси Господу жртву свеспалницу од птица, нека принесе на жртву грлицу или голубића.

¹⁵ Нека га свештеник донесе на жртвеник, и откине му главу. Потом нека га спали на жртвенику, а крв нека исцеди низ жртвеник са стране.

¹⁶ Гушу с њеном садржином* нека уклони и баци их источно од жртвеника, где се одлаже пепео.

¹⁷ Онда нека га распори дуж крила, али тако да их не раскине. Тада нека га свештеник спали на жртвенику, на дрвима што су на ватри. То је свеспалница, жртва која се пали на угодан мирис Господу.

2

Житна жртва

¹ Ако неко хоће да принесе житну жртву Господу, нека принесе брашно на жртву; нека га прелије уљем и на њега стави тамјан.

² Онда нека га донесе синовима Ароновим, свештеницима. Потом нека свештеник заграби пуну шаку брашна, уље и сав тамјан, па нека га спали на жртвенику за спомен, као жртву која се пали на угодан мирис Господу.

* **1:16** Или: *Гушу с перјем*. Не зна се тачно значење јеврејске речи.

³ Што остане од дара, нека припадне Арону и његовим синовима, као најсветији део од жртава које се пале Господу.

⁴ Ако неко хоће да принесе житну жртву која се пече у пећи, нека то буду бесквасне погаче од брашна умешене с уљем, или бесквасни колачи преливени уљем.

⁵ Ако је твоја жртва печена на тигању, нека буде од брашна без квасца умешена с уљем.

⁶ Изломи је на комаде и прелиј је уљем. То је житна жртва.

⁷ Ако је твоја жртва пржена на тигању, нека буде припремљена од брашна и уља.

⁸ Житну жртву припремљену на један од ових начина принеси Господу. Затим је донеси свештенику, а он нека је однесе на жртвеник.

⁹ Потом свештеник нека узме део од житне жртве за спомен, па нека га спали на жртвенику. То је жртва која се пали на угодан мирис Господу.

¹⁰ Што остане од житне жртве, нека припадне Арону и његовим синовима, као најсветији део од свеспалница које се приносе Господу.

¹¹ Ниједна жртва коју приносите Господу, не сме да буде припремљена с квасцем; ништа што је уквасано или с медом не сме палити као жртву Господу.

¹² Жртву од првих плодова приносите Господу, али нека се не приносе на жртвенику као угодан мирис.

¹³ Сваку житну жртву посоли. Не пропуштај да сољу савеза Бога свога посолиш своју житну жртву; сваку своју жртву приноси са сољу.

¹⁴ Ако приносиш Господу житну жртву од првих плодова, принеси је у виду младог класја прженог на ватри, или издробљеног свежег жита.

¹⁵ Излиј на њу уља и стави на њу тамјана. То је житна жртва.

¹⁶ Нека затим свештеник спали на жртвенику нешто од издробљеног жита и уља, са свим тамјаном, као жртву која се пали Господу.

3

Жртва мира

¹ Ако неко приноси жртву мира од крупне стоке, нека принесе Господу мушко или женско без мане.

² Затим нека положи руку на главу његове жртве, и нека је закоље на улазу у Шатор од састанка. Тада нека синови Аронови, свештеници, запљусну крвљу све стране жртвеника.

³ Од жртве мира, као паљену жртву Господу, нека принесе сало које покрива црева, и све сало око изнутрица.

⁴ А бубреге и сало што је око њих и на слабинама, те мрежицу што је на јетри, нека уклони заједно с бубрезима.

⁵ Онда нека синови Аронови спале то на жртвенику заједно са жртвом свеспалницом, која је на дрвима што су на ватри. То је жртва која се пали на угодан мирис Господу.

⁶ Ако неко приноси жртву од ситне стоке, као жртву мира Господу, нека принесе мушко или женско без мане.

⁷ Ако на жртву приноси овцу, нека је донесе пред Господа.

⁸ Нека положи руку на главу жртве, па нека је закоље испред Шатора од састанка. Онда нека синови Аронови њеном крвљу запљусну жртвеник са свих страна.

⁹ Од жртве мира, као свеспалницу Господу, нека принесе: сало, цео реп – нека га откине код кичме – лој који покрива црева и сво сало око изнутрица.

¹⁰ А бубреге и сало што је око њих и на слабинама, те мрежицу што је на јетри, нека уклони заједно с бубрезима.

¹¹ Затим нека свештеник спали то на жртвенику; то је храна која се пали на жртву Господу.

¹² Ако приноси козу, нека је донесе пред Господа.

¹³ Нека положи руку на њену главу, па нека је закоље испред Шатора од састанка. Онда нека синови Аронови њеном крвљу запљусну жртвеник са свих страна.

¹⁴ Од жртве, као свеспалницу Господу, нека принесе: сало које покрива црева, и све сало око изнутрица.

¹⁵ А бубреге и сало што је око њих и на слабинама, те мрежицу што је на јетри, нека уклони заједно с бубрезима.

¹⁶ Нека свештеник спали то на жртвенику, као свеспалницу на угодан мирис Господу. Све сало припада Господу!

¹⁷ Ово је вечна уредба за ваша поколења, у свим вашим насељима: не једите лоја ни крви!”“

4

Жртве за грех

¹ Господ рече Мојсију:

² „Говори Израиљцима и реци им: ’Када се неко нехотице огреши о једну од заповести Господњих чинећи што је забрањено:

³ Ако згреши помазани свештеник, и тиме учини да грех падне на народ, нека за грех који је починио принесе из крда јунца без мане Господу на жртву за грех.

⁴ Нека доведе јунца пред Господа, код улаза у Шатор од састанка; нека положи руку на јунчеву главу, те закоље јунца пред Господом.

⁵ Онда помазани свештеник нека узме нешто јунчеве крви и донесе је у Шатор од састанка.

⁶ Затим нека свештеник умочи прст у крв и делом крви пошкропи седам пута пред Господом испред завесе Светиње.

⁷ Потом свештеник нека намаже нешто крви на рокове жртвеника за паљење када пред Господом, који се налази у Шатору од састанка. Сву осталу крв нека излије на подножје жртвеника за жртве свеспалнице, који је код улаза у Шатор од састанка.

⁸ Онда нека извади све сало из јунца, жртве за грех, сало које покрива црева и све сало које је око изнутрица.

⁹ А бубреге и сало што је око њих и на слабинама, те мрежицу што је на јетри, нека уклони заједно с бубрезима,

¹⁰ као што се уклања из вола, жртве мира. Нека их затим свештеник спали на жртвенику за жртве свеспалнице.

¹¹ А јунчеву кожу са свим његовим телом, главом и ногама, утробом и балегом –

¹² све што остане од јунца – нека однесе изван табора на чисто место, где се просипа пепео, и нека га спали на дрвима; где се просипа пепео, тамо нека буде спаљен.

¹³ Ако сав збор Израиљев нехотице згреши, а збору остане непознато у чему је ствар, то јест, ако прекрше коју од Господњих заповести чинећи што је забрањено, и тако постану криви,

¹⁴ онда, кад се дозна за грех који су учинили, нека збор принесе из крда једног јунца на жртву за грех. Нека га доведу пред Шатор од састанка,

¹⁵ а старешине заједнице, нека ту, пред Господом, положе руке на јунчеву главу, па нека закољу јунца пред Господом.

16 Затим нека помазани свештеник донесе нешто јунчеве крви у Шатор од састанка.

17 Онда нека свештеник умочи прст у крв и нека пошкропи седам пута пред Господом испред завесе.

18 Са нешто крви нека помаже рогове жртвеника који стоји пред Господом у Шатору од састанка. Сву осталу крв нека излије на подножје жртвеника за жртве свеспалнице, који је код улаза у Шатор од састанка.

19 А све сало нека извади из јунца и нека га спали на жртвенику.

20 Са јунцем нека поступи онако како је поступио с јунцем жртвом за грех. Кад свештеник изврши обред откупљења над њима, биће им опроштено.

21 Затим нека изнесе преосталог јунца изван табора, и нека га спали као што је спалио првог јунца. То је жртва за грех за збор.

22 Ако кнез нехотице згреши и прекрши једну од заповести Господа, Бога свога, чинећи што је забрањено, и тако постане крив,

23 или му укажу на грех који је учинио – нека принесе на жртву мушко јаре без мане.

24 Нека положи руку на главу јарета и нека га закоље на месту где се кољу жртве свеспалнице пред Господом. То је жртва за грех.

25 Затим нека свештеник узме на прст нешто крви од жртве за грех и нека је стави на рогове жртвеника за жртве свеспалнице. Сву осталу крв нека излије на подножје жртвеника за жртве свеспалнице.

26 А све сало нека спали на жртвенику, као што се пали сало жртве мира. Кад свештеник изврши над њим обред откупљења, биће му опроштено.

27 Ако неко из народа у земљи нехотице згреши и прекрши једну од Господњих заповести чинећи што је забрањено и тако постане крив,

²⁸ или му укажу на грех који је починио – нека за грех који је починио принесе на жртву женско јаре без мане.

²⁹ Затим нека положи руку на главу жртве за грех, и нека је закоље на месту за жртве свеспалнице.

³⁰ Онда свештеник нека узме нешто од њене крви на прст, па нека стави на роге жртвеника за жртве свеспалнице. Сву осталу крв нека излије на подножје жртвеника.

³¹ А све њено сало нека извади, као што се вади сало из жртве мира, а свештеник нека га спали на жртвенику на угодан мирис Господу. Кад свештеник изврши над њим обред откупљења, биће му опроштено.

³² Ако доводи јагње као жртву за грех, нека доведе женско јагње без мане.

³³ Затим нека положи руку на главу жртве за грех и нека је закоље на месту за жртве свеспалнице.

³⁴ Тада свештеник нека узме нешто од њене крви на прст и нека је стави на роге жртвеника за жртве свеспалнице. Сву осталу крв нека излије на подножје жртвеника.

³⁵ А све њено сало нека извади, као што се вади сало из жртве мира, а свештеник нека га спали на жртвенику поврх жртава које се пале Господу. Кад свештеник изврши над њим обред откупљења за грех који је учинио, биће му опроштено.

5

¹ Ако неко сагреши тако што се не одазове на судски позив како би дао изјаву под заклетвом, иако је био сведоком догађаја, односно, ако је то видео, или је за то знао, сносиће кривицу.

² Или ако неко дотакне нешто нечисто: стрвину нечисте зверке, или стрвину нечисте стоке, или

стрвину нечистог гмизавца, или било коју нечисту стрвину, па се незнајући оскрнави, ипак ће бити крив.

³ Или кад неко дотакне људску нечистоћу – чиме год нечистим да се оскрнави – а то му остане непознато, али касније сазна, скривио је.

⁴ Или ако се неко непромишљено закуне да ће урадити било зло или добро – шта год да човек непромишљено изговори у заклетви – а то му остане непознато, кад сазна касније за своју кривицу у једном од ових случајева,

⁵ те схвати да је скривио у једном од њих, нека призна оно у чему је згрешио.

⁶ А као жртву за преступ који је починио, нека принесе Господу женско грло од ситне стоке, овцу или козу, на жртву за грех. А свештеник нека изврши над њим обред откупљења.

Жртва за сиромаша

⁷ Ако није у стању да приушти јагње или јаре, нека Господу, као жртву за преступ који је починио, принесе две грлице, или два голубића, једног на жртву за грех, а другог на жртву свеспалницу.

⁸ Нека их донесе свештенику, а овај нека прво принесе оно што је одређено као жртва за грех. Затим нека му заврне врат тако да га одвоји од главе, али главу нека му не откине сасвим.

⁹ Онда нека крвљу жртве за грех пошкропи жртвеник, а осталу крв нека излије на подножје жртвеника. То је жртва за грех.

¹⁰ Другог нека принесе на жртву свеспалницу, по пропису. Свештеник нека изврши обред откупљења над њим за грех који је починио, и биће му опроштено.

¹¹ Ако није у стању да приушти две грлице или два голубића, нека Господу, као накнаду за почињени

грех, принесе једну десетину ефе* брашна. Нека у њега не додаје уља, нити ставља тамјана на њега, јер је то жртва за грех.

¹² Брашно нека донесе свештенику, а свештеник нека заграби од њега пуну шаку за спомен, и нека то спали на жртвенику као паљену жртву Господу. То је жртва за грех.

¹³ Нека свештеник изврши над њим обред откупљења за грех који је починио у било којем од ових случајева, и биће му опроштено. Остало нека припадне свештенику као житна жртва.“

Жртва за преступ

¹⁴ Господ рече Мојсију:

¹⁵ „Ако неко учини вероломство, тако што се нехотице огреши о неку од светих ствари Господњих, нека Господу, као накнаду, доведе из стада једног овна без мане, чију ћеш вредност у сребрним шекелима одређивати према храмском шекелу†. То је жртва за преступ.

¹⁶ Као жртву за преступ којим се огрешио о свету ствар, нека надода петину вредности и то нека преда свештенику. Свештеник нека изврши над њим обред откупљења овном, жртвом за преступ, и биће му опроштено.

¹⁷ Ако неко згреши тако што прекрши једну од заповести Господњих, те учини оно што је забрањено, а то му остане непознато, ипак ће сносити одговорност за своју казну.

¹⁸ Тај нека свештенику доведе из стада овна без мане одговарајуће вредности као жртву за преступ. Свештеник нека изврши над њим обред откупљења за грех који је нехотице учинио, и биће му опроштено.

* **5:11** Око 1,6 kg. † **5:15** Око 12 gr.

19 То је жртва за преступ; скривио је против Господа.“

6

¹ Господ још рече Мојсију:

² „Човек који учини грех неверства против Господа, тако што превари свога ближњега у ономе што му је било дано на чување или у залог; или опљачка или искористи свога ближњега;

³ или нађе изгубљену ствар и слаже; или се лажно закуне за једну од ових ствари коју неко може да учини, те се огреши једном од њих;

⁴ ако, дакле, овако згреши и схвати своју кривицу и врати што је опљачкао, или стекао искориштавањем, или што му је било дано на чување, или што је нашао као изгубљено,

⁵ или било шта за шта се лажно заклео, нека то у целости исплати власнику и надода петину на дан кад принесе жртву за свој грех.

⁶ За жртву за преступ Господу нека донесе свештенику из стада овна без мане према вредности коју ти одредиш.

⁷ Кад свештеник изврши над њим обред откупљења пред Господом, биће му опроштено оно чиме је навукао на себе грех, шта год то било.“

Свакодневне жртве свеспалнице

⁸ Господ рече Мојсију:

⁹ „Заповеди Арону и синовима Израиљевим и реци им: 'Ово је закон за жртву свеспалнице: свеспалница нека остане на жртвенику, на месту спаљивања, целу ноћ све до јутра. Ватра на жртвенику мора стално да гори.

¹⁰ Свештеник нека обуче своју ланену одећу и дуге ланене гаће, а онда нека скупипепео након што огањ

сагори свеспалницу на жртвенику, и истресе га поред жртвеника.

¹¹ Затим нека скине са себе одећу и обуче другу одећу, те нека однесе пепео изван табора на чисто место.

¹² Огањ на жртвенику нека стално гори; не сме се гасити. Нека свештеник свако јутро наложи дрва на огањ, нека на њега сложи жртву свеспалницу и нека спали сало од жртава мира.

¹³ Огањ на жртвенику мора стално да гори; не сме се гасити.

Житна жртва

¹⁴ Ово је закон за житну жртву: Аронови синови нека је приносе пред Господом испред жртвеника.

¹⁵ Један од њих нека заграби шаку брашна и уља од житне жртве и сав тамјан који је на житној жртви, па нека то спали на жртвенику као спомен на угодан мирис Господу.

¹⁶ Што преостане од жртве нека поједу Арон и његови синови; хлебови нека се једу без квасца на посвећеном месту; нека их једу у дворишту Шатора од састанка.

¹⁷ Не смеју се пећи са квасцем. Део од паљених жртава које се мени приносе њима сам дао. То је најсветији део, као што је жртва за грех и жртва за преступ.

¹⁸ Сваки мушкарац од потомака Аронових може јести тај део од жртава које се пале Господу. То је вечна уредба за све ваше нараштаје. Ко год их се дотакне, постаће свет.”

Жртва помазања

¹⁹ Господ је говорио Мојсију:

²⁰ „Ово је принос који ће Арон и његови синови приносити Господу на дан помазања: десетину ефе*

* **6:20** Око 1,6 kg.

брашна као редовну житну жртву, половину ујутро, а половину увече.

²¹ Нека се припрема на тигању са уљем; нека буде добро умешена. Житну жртву донеси изломљену на комаде, па је принеси на угодан мирис Господу.

²² Нека је принесе један од Аронових синова, који се помазује као његов наследник. То је вечна уредба. Жртва нека се Господу потпуно спали.

²³ Свака житна жртва коју приноси свештеник нека се потпуно спали; не сме се јести.“

Жртва за грех

²⁴ Господ рече Мојсију:

²⁵ „Реци Арону и његовим синовима: 'Ово је закон за жртву за грех: жртва за грех нека се закоље пред Господом на месту где се коље жртва свеспалница – пресвета је.

²⁶ Свештеник који приноси жртву за грех може од ње јести на светом месту, у дворишту Шатора од састанка.

²⁷ Што се год дотакне мяса постаће свето, а ако крв попрска одећу, опери је на светом месту.

²⁸ Земљани лонац у коме се месо кува мора се након тога разбити, а ако је кувано у бронзаном лонцу, лонац нека се изриба и испере водом.

²⁹ Свако мушко међу свештеницима сме је јести – пресвета је.

³⁰ Свака жртва за грех чија се крв доноси у Шатор од састанка да се изврши обред откупљења на светом месту, нека се не једе, него нека се спали ватром.

7

Жртва за преступ

¹ Ово је закон о жртви за преступ. Она је пресвета.

² Нека се жртва за преступ коље на месту где се кољу жртве свеспалнице, а њеном крвљу нека се заплусне жртвеник са свих страна.

³ Нека се принесе све њено сало, реп и сало које покрива изнутрице,

⁴ оба бубрега и сало што је око њих и на слабинама; и мрежица што је на јетри нека се уклони заједно с бубрезима.

⁵ Нека то свештеник спали на жртвенику као паљену жртву Господу. То је жртва за преступ.

⁶ Свако мушко међу свештеницима сме је јести. Нека се једе на светом месту. Она је пресвета.

⁷ Закон о жртви за преступ исти је као закон о жртви за грех. Исти је закон за обе: она припада свештенику који њоме врши обред откупљења.

⁸ Свештенику који приноси нечију жртву свеспалницу, нека припадне кожа од жртве коју је принео.

⁹ Свака житна жртва која се пече у пећи, и свака која се приправља у котлићу или на тигању нека припадне свештенику који је приноси; његова је.

¹⁰ Свака житна жртва која се меси са уљем или насуво, нека припадне свим синовима Ароновим подједнако.

Жртва мира

¹¹ Ово је закон за жртву мира која се приноси Господу.

¹² Ако је ко приноси у знак захвалности, нека уз жртву захвалницу принесе и бесквасне погаче умешене са уљем, или бесквасне колаче намазане уљем.

¹³ Уз погаче нека принесе и хлеб од дизаног теста са жртвом мира, као своју захвалност.

14 Од свега што приноси нека принесе по један колач на дар Господу. То нека припадне свештенику који шкропи крв од жртве мира.

15 А месо од жртве мира којом захваљује, нека се поједе на дан када се принесе; ништа не сме остати до јутра.

16 Ако неко приноси жртву заветницу, или добровољну жртву, месо нека се поједе на дан кад приноси своју жртву. Што од тога остане, нека се поједе сутрадан.

17 Ако нешто меса од жртве остане до трећег дана, нека се спали.

18 Ако неко једе месо од жртве мира и трећег дана, тај који је приноси неће бити угодан Богу; жртва му се неће рачунати, јер је месо постало нечисто. Онај који једе од њега навући ће на себе кривицу.

19 Месо које се дотакне чега нечистог нека се не једе; нека се спали. Ко год је чист сме јести месо.

20 Ако би неко јео меса од жртве мира која припада Господу, а притом буде нечист, тај нека се истреби из свог народа.

21 Ако се неко дотакне чега год нечистог: човечије нечистоће, или нечисте животиње, или какве год нечисте и гадне животиње, а затим једе од меса жртве мира која припада Господу, такав нека се истреби из свога народа.”

Животињско сало се не сме јести

22 Господ рече Мојсију:

23 „Реци народу израиљском: ’Не једите никаквог сала од волова, оваца и коза!

24 Сало од угинуле или растргане животиње може се користити за било шта, али га не смеје јести.

25 Ко год би јео сало од животиње која се приноси на паљену жртву Господу, нека се истреби из свога народа.

26 Ни у једном од својих насеља не смете јести никакве крви, ни од птица ни од стоке.

27 Ако неко једе било какву крв, нека се истреби из свога народа.”

Делови за свештенике

28 Господ рече Мојсију:

29 „Реци народу израиљском: ’Онај ко приноси Господу жртву мира, нека донесе Господу део од жртве мира.

30 Својим рукама нека донесе паљену жртву Господу: сало с грудима. Груды нека се подигну пред Господом као жртва дизаница,

31 а свештеник нека спали сало на жртвенику. Груды нека припадну Арону и његовим синовима.

32 Десну плећку од жртве мира дај свештенику као дар.

33 Ономе између Аронових синова који приноси крв и сало жртве мира, нека припадне десна плећка.

34 Ја сам, наиме, ускратио народу израиљском груды жртве мира и плећку жртвенога дара, и дао их Арону, свештенику, и његовим синовима. То им следује од народа израиљског по вечној уредби.”

35 То је део одређен за Арона и његове синове од жртава које се пале Господу, на дан када се уводе у службу као свештеници Господњи.

36 Ово је Господ заповедио Израиљцима да им дају на дан њиховог помазања по вечној уредби за све њихове нараштаје.

37 То је закон за жртву свеспалницу, за житну жртву, за жртву за грех, за жртву за преступ, за жртву посвећења, и за жртву мира,

³⁸ који је Господ дао Мојсију на гори Синају, на дан кад је заповедио народу израиљском да приноси своје жртве Господу у Синајској пустињи.

8

Посвећење Арона и његових синова за свештеничку службу

¹ Господ рече Мојсију:

² „Узми Арона и његове синове; одећу, уље посвећења, јунца жртве за грех, два овна, кошару бесквасних хлебова,

³ и сабери целу заједницу код улаза Шатора од састанка.“

⁴ Мојсије учини како му је Господ заповедио. Када се заједница сабрала код улаза од Шатора од састанка,

⁵ Мојсије рече заједници: „Ово је Господ заповедио да се уради!“

⁶ Мојсије је довео Арона и његове синове, па их је опрао у води.

⁷ Обукао га је у одежду и опасао га опасачем. Затим га је обукао у кошуљу, и ставио на њега оплећак. Онда га је опасао извезеним појасом и њиме га причврстио уз оплећак.

⁸ Ставио је на њега напрсник, а у напрсник је ставио Урим и Тумим.

⁹ На главу му је ставио турбан, а на чело турбана метнуо је златну плочицу, посветни натпис, као што је Господ заповедио Мојсију.

¹⁰ Мојсије узе уље за помазање и помаза Пребивалиште и све ствари у њему, и тако га посвети.

¹¹ Од тог уља је пошкропио жртвеник седам пута. Затим је помазао жртвеник, све његово посуђе, и умиваоник са постољем, да их посвети.

¹² Нешто од тог уља је излио на Аронову главу и помазао га, да га посвети.

¹³ Мојсије је приступио Ароновим синовима и обукао их у кошуље, опасао их појасевима, и обмотао им турбан око главе, како је Господ заповедио Мојсију.

¹⁴ Потом је привео јунца, жртву за грех. Арон и његови синови су положили руке на главу јунца, жртве за грех,

¹⁵ а Мојсије га је заклао. Онда је узео нешто крви и својим прстом је намазао на рогове жртвеника и тако га очистио. Осталу крв је излио подно жртвеника. Тако га је посветио да се врши обред откупљења на њему.

¹⁶ Мојсије је, затим, узео све сало што је око црева, мрежицу на јетри, оба бубрега с лојем, и спалио их на жртвенику.

¹⁷ А јунца с његовом кожом, месом и балегом, спалио је изван табора, онако како је Господ заповедио Мојсију.

¹⁸ Потом је Мојсије довео овна за жртву свеспалницу, а Арон и његови синови су положили руке овну на главу.

¹⁹ Тада га је Мојсије заклао и крвљу запљуснуо жртвеник са свих страна.

²⁰ Након тога је исекао овна на комаде, па је спалио главу, делове и сало.

²¹ Утробу и ноге је опрао у води, па је целог овна спалио на жртвенику. То је била жртва свеспалница на угодни мирис, паљена жртва која се приноси Господу – онако како је Господ заповедио Мојсију.

²² Затим је довео другог овна, овна за посвећење. Арон и његови синови положе руке на његову главу,

²³ а Мојсије га закоље. Затим је Мојсије узео нешто овнове крви, па је њоме намазао ресу Ароновог десног

уха, палац његове десне руке, и палац његове десне ноге.

²⁴ Онда је Мојсије довео Аронове синове. Мојсије им је намазао нешто од крви на ресу десног уха, на палац десне руке и на палац десне ноге. Осталом крвљу Мојсије је запљуснуо жртвеник са свих страна.

²⁵ Након тога је узео сало, реп, све сало око изнутрица, мрежицу с јетре, оба бубрега с њиховим салом, и десну плећку.

²⁶ Из кошаре с хлебовима, које су стајале пред Господом, узео је једну бесквасну лепињу, један хлеб с уљем, и један колач, и ставио их на сало и на десну плећку.

²⁷ Мојсије је све то ставио на руке Арону и на руке његових синова, и подигао их као жртву дизаницу пред Господом.

²⁸ Мојсије је, затим, узео то из њихових руку и спалио на жртвенику са жртвом свеспалницом. То је била жртва за посвећење на угодни мирис, паљена жртва Господу.

²⁹ Потом је Мојсије узео груди и подигао их као жртву дизаницу пред Господом. То је био Мојсијев део од овна, жртве за посвећење – како је Господ заповедио Мојсију.

³⁰ Онда је Мојсије узео од уља помазања и од крви, који су били на жртвенику, па је пошкропио Арона и његову одежду, и његове синове и њихове одежде, па је посветио Арона и његову одежду, и његове синове и њихове одежде.

³¹ Тада Мојсије рече Арону и његовим синовима: „Скувајте то месо на улазу у Шатор од састанка и тамо га једите с хлебом из кошаре с посветним хлебом, као што сам заповедио: 'Нека га једу Арон и његови синови.'"

³² Што остане од меса и хлеба, нека се спали.

³³ Не напуштајте улаз Шатора од састанка седам дана, док се не наврше дани вашег посвећења. Наиме, седам дана ће трајати ваше посвећење.

³⁴ Како се данас чинило, тако је Господ заповедио да се и надаље врши обред откупљења за вас.

³⁵ На улазу Шатора од састанка останите седам дана, дању и ноћу, држећи што је Господ заповедио, да не изгинете. Тако ми је било заповеђено.“

³⁶ Арон и његови синови су извршили све речи које им је Господ заповедио преко Мојсија.

9

Почетак свештеничке службе

¹ Осмога дана је Мојсије позвао Арона, његове синове, и израиљске старешине.

² Рекао је Арону: „Узми теле из крда за жртву за грех, и овна без мане за жртву свеспалницу, па их доведи пред Господа.

³ А Израиљцима реци: 'Узмите јарца за жртву за грех, и теле и јагње, обоје од годину дана, без мане, за жртву свеспалницу,

⁴ и вола и овна за жртву мира да се жртвују пред Господом, и житну жртву умешену са уљем, јер ће вам се данас Господ указати.“

⁵ Они донесоше што им је Мојсије заповедио испред Шатора од састанка. Тада је цела заједница приступила и стала пред Господа.

⁶ Мојсије рече: „Ово су речи које вам је Господ заповедио да чините, да би вам се показала слава Господња.“

⁷ Тада Мојсије рече Арону: „Приступи жртвенику и принеси жртву за грех за себе и жртву свеспалницу, па учини обред откупљења за себе и за народ. Онда

принеси жртву народа и изврши обред откупљења за њих, као што је Господ заповедио.“

⁸ Арон приступи жртвенику и закла за себе теле – жртву за грех.

⁹ Затим су му његови синови донели крв; он је умочио прст у крв и њоме намазао роге жртвеника. Осталу крв је излио на подножје жртвеника.

¹⁰ Сало, бубреге, и мрежицу што је на јетри од жртве за грех, спалио је на жртвенику, као што је Господ рекао Мојсију.

¹¹ А месо и кожу спалио је изван табора.

¹² Затим је заклао жртву свеспалницу. Његови синови су му додали крв, а он је њоме заплуснуо жртвеник са свих страна.

¹³ Онда су му додали жртву свеспалницу, део по део, и главу, а он је то спалио на жртвенику.

¹⁴ Црева и ноге је опрао, па их је спалио на жртвенику са жртвом свеспалницом.

¹⁵ Затим је довео жртву за народ: узео је јарца, жртву за грех за народ, заклао га, и принео га као жртву за грех, као и претходно.

¹⁶ После тога је довео жртву свеспалницу и принео је по пропису.

¹⁷ Потом је донео житну жртву, па је узео пуну шаку од ње и спалио то на жртвенику уз јутарњу жртву свеспалницу.

¹⁸ Потом је заклао вола и овна – жртву мира за народ. Аронови синови су му додали од те крви, којом је заплуснуо све стране жртвеника.

¹⁹ Сало од вола и овна: реп, сало што покрива црева, бубреге, мрежицу што је на јетри;

²⁰ те делове сала су положили на груди, а Арон је спалио сало на жртвенику.

21 Груди и десну плећку Арон је подигао као жртву дизаницу пред Господом, као што је Мојсије заповедио.

22 Затим је Арон подигао руке према народу и благословио га. Пошто је принео жртву за грех, жртву свеспалницу и жртву мира, сиђе.

23 Тада Мојсије и Арон дођу у Шатор од састанка. Кад су изашли благословили су народ, а слава се Господња показала целом народу.

24 Тада сиђе огањ од Господа и прогута жртву свеспалницу и делове сала на жртвенику. Кад је сав народ то видео, повикао је и пао ничице.

10

Ватра спаљује Надава и Авијуда

1 Аронови синови, Надав и Авијуд, сваки узме своју кадионицу, у њих ставе ватру а на њу кад, па су принели пред Господом туђи огањ, супротно ономе што им је заповедио.

2 Тада сиђе огањ од Господа и прогута их, те погину пред Господом.

3 Тада Мојсије рече Арону: „То је оно што је Господ рекао: 'Показаћу своју светост преко оних који су ми близу, и прославићу се пред свим народом.'“ Арон је ћутао.

4 Мојсије је позвао Мисаила и Елисафана, синове Озила, стрица Ароновог, па им је рекао: „Приступите и изнесите своју браћу испред Светиње на место изван табора.“

5 Они приступе и изнесу их у њиховим одорама изван табора, као што је Мојсије рекао.

6 Потом Мојсије рече Арону и његовим синовима, Елеазару и Итамару: „Не рашчупавајте своју косу, и не раздириите своју одећу, да не погинете и да он не

плане гневом на сву заједницу. А ваша браћа, сав дом Израиљев, могу да оплакују оне које је Господ спалио.

⁷ Не напуштајте улаз Шатора од састанка да не погинете, јер је уље помазања Господњег на вама.“ Они су учинили како је Мојсије рекао.

⁸ Господ рече Арону:

⁹ „Немој пити вина и жестока пића, ни ти ни твоји синови, када улазите у Шатор од састанка, да не погинете. То је вечна уредба за ваше нараштаје,

¹⁰ да бисте могли правити разлику између светог и несветог, и између нечистог и чистог,

¹¹ и да бисте учили Израиљце свим уредбама које им је Господ рекао преко Мојсија.“

¹² Мојсије рече Арону и његовим преосталим синовима, Елеазару и Итамару: „Узмите житну жртву што је остала од паљене жртве Господње, и једите је бесквасну поред жртвеника, јер је пресвета.

¹³ Једите је на светом месту; то је део од паљене жртве Господње, који следује теби и твојим синовима, јер ми је тако заповеђено.

¹⁴ А груди жртве дизанице и плећку жртвеног дара једите на чистом месту, ти, твоји синови и твоје ћерке; то је део од жртава мира израиљског народа, који следује теби и твојим синовима.

¹⁵ Плећка жртвеног дара и груди жртве дизанице, заједно са деловима сала паљене жртве, нека се донесу ради приношења жртве дизанице пред Господом. То ће бити део који следује твојим синовима и теби до века, као што је Господ заповедио.“

¹⁶ Онда се Мојсије распитао о јарцу – жртви за грех, а он већ спаљен! Разгневивши се на Елеазара и Итамара, Аронове преостале синове, рекао је:

17 „Зашто нисте јели жртву за грех на светом месту, јер је пресвета?! Она вам је дана да уклони кривицу заједнице и да изврши за њих обред откупљења пред Господом.

18 Пошто њена крв није била унесена у Светињу, требало је да је једете у Светињи, као што сам заповедио.“

19 Арон одговори Мојсију: „Види, данас су принели своју жртву за грех и своју жртву свеспалницу пред Господом, а ево шта ме је задесило. Да сам данас јео жртву за грех, да ли би то угодило Господу?“

20 Кад је Мојсије то чуо, одобрио је то.

11

Прописи о чистој и нечистој храни

1 Господ рече Мојсију и Арону:

2 „Реците Израиљцима: 'Од свих животиња на земљи, ово су оне које смете јести:

3 сваку која има папке, и то раздвојене папке, и која прежива, можете јести.

4 Међутим, од оних животиња што преживају, или имају раздвојене папке не једите: камилу, јер иако прежива, нема раздвојене папке; нечиста је за вас;

5 даман*, јер иако прежива, нема раздвојене папке; нечист је за вас;

6 дивљег зеца, јер иако прежива, нема раздвојене папке; нечист је за вас;

7 свињу, јер иако има раздвојене папке, не прежива; обредно је нечиста за вас.

8 Не једите њихово месо, и не дотичите њихову стрвину; нечисте су за вас.

Водене животиње

* **11:5** Сисар величине зеца који настањује Африку и југозападну Азију.

⁹ Од свега што је у води, ове једите: све што је у води, у морима или рекама, и има пераје и крљушт, то можете јести.

¹⁰ А све што је у морима и рекама, а нема пераје и крљушт, од свега што врви у води, и од свих других живих бића – за вас је одвратно.

¹¹ Држите их за одвратне; не једите њихово месо, и нека вам њихова лешина буде одвратна.

¹² Све што је у води, а нема пераје и крљушт – за вас је одвратно.

Птице

¹³ Ово су птице које морате сматрати нечистима. Не једите их, јер су одвратне за вас: орао, лешинар, јастреб,

¹⁴ крагуј, кобац сваке врсте,

¹⁵ све врсте гаврана,

¹⁶ ној, сова, галеб, све врсте крагуја,

¹⁷ ћук, корморан, буљина,

¹⁸ лабуд, буљина, белоглави суп,

¹⁹ рода, све врсте чапљи, пупавац и слепи миш.

Остале животиње

²⁰ Сва крилата бића која гамижу и иду на четири ноге, за вас су одвратна.

²¹ Од свих бића која гамижу и иду на четири ноге, ове можете јести: оне које изнад својих ногу имају зглобове којима скачу по земљи.

²² Од ових можете јести: све врсте скакаваца, све врсте цврчака, и све врсте аргола и зрикаваца.

²³ А свако крилато биће које гамиже, а има четири ноге, за вас је одвратно.

²⁴ Ова ће вас учинити нечистима; ко год дотакне њихову лешину биће нечист до вечери.

²⁵ Ко год понесе њихову лешину, нека опере своју одећу; биће нечист до вечери.

²⁶ Свака животиња која има нераздвојене папке и не прежива, за вас је нечиста и нечист ће бити свако ко их се дотакне.

²⁷ Све што хода на шапама међу животињама које ходају на четири ноге, за вас су нечисте. Ко год се дотакне њихове лешине, биће нечист до вечери.

²⁸ Ко понесе њихову лешину, нека опере своју одећу; биће нечист до вечери. За вас су нечисте.

Гмизавци

²⁹ Од животиња што пузе по земљи за вас су нечисте: ласица, миш, и све врсте великих гуштера,

³⁰ гекон, крокодил, зелембаћ, даждевњак и камелеон.

³¹ Од животиња што пузе те су нечисте за вас. Ко год их дотакне кад угину биће нечист до вечери.

³² Кад нека од ових животиња мртва падне на нешто, то ће бити нечисто, било то дрвена посуда, одећа, кожа, или кострет, то јест, сваки предмет који служи чему. То нека се замочи у воду, и биће нечисто до вечери. Потом ће бити чисто.

³³ Ако нека од њих упадне у било коју земљану посуду, све што је у њој биће нечисто. Зато је разбијте.

³⁴ Свака храна која се једе, ако у њу доспе вода из такве посуде, постаће нечиста, и свако пиће које се пије биће нечисто ако је било у таквој посуди.

³⁵ Ако лешина неке од ових животиња падне на нешто, то ће бити нечисто, било пећ или огњиште. То нека се развали. Оне су нечисте и за вас ће остати нечисте.

³⁶ Ипак, извор или чатрња где се скупља вода биће чисти, али онај ко дотакне њихову лешину биће нечист.

³⁷ Ако таква стрвина падне на семе за сетву, семе ће остати чисто.

³⁸ Али ако вода овлажи семе и стрвина падне на њега, за вас ће бити нечисто.

³⁹ Ако угине животиња коју смете јести, свако ко је додирне биће нечист до вечери.

⁴⁰ Онај који поједе од њене стрвине биће нечист до вечери, а ко понесе њену стрвину нека опере своју одећу и буде нечист до вечери.

⁴¹ Свака животиња која пузи по земљи је одвратна. Нека се не једе!

⁴² Све што иде на трбуху, и све што се креће на четири ноге, и све што има много ногу, и сва бића што пузе по земљи, то не смете јести, јер су одвратне.

⁴³ Немојте се поганити ниједним бићем које пузи; не скрнавите се њима да не постанете нечисти.

⁴⁴ Јер ја сам Господ, Бог ваш! Зато будите свети, јер ја сам свет. Не скрнавите се ниједним бићем што пузи по земљи.

⁴⁵ Ја сам Господ који вас је извео из земље египатске да вам будем Бог. Стога будете свети, јер ја сам свет!

⁴⁶ Ово су закони о животињама, птицама и сваком живом бићу које врви у води, и сваком бићу које пузи по земљи,

⁴⁷ да се прави разлика између нечистог и чистог; између животиња која се могу јести и животиња која се не могу јести.”

12

Прописи о породиљама

¹ Господ рече Мојсију:

² „Реци народу израиљском: 'Кад која жена затрудни и роди мушко дете, биће нечиста седам дана; биће нечиста као у дане месечног реда.

³ Осмога дана нека се дете обреже.

⁴ Нека у стању чишћења од своје крви остане тридесет три дана; нека не дотиче ништа свето, и нека не улази у Светилиште, док се не наврше дани њеног очишћења.

⁵ А ако роди женско дете, биће нечиста две недеље, као у току месечног реда; нека у стању чишћења од своје крви остане шездесет шест дана.

⁶ Кад се наврше дани њеног чишћења за сина или за ћерку, нека на улаз у Шатор од састанка доведе свештенику јагње од годину дана за жртву свеспалницу, и голубића, или грлицу, за жртву за грех.

⁷ Он ће га принети пред Господом и извршити обред откупљења за њу, и биће очишћена од излива своје крви.

Ово је закон за жену када роди мушко или женско дете.

⁸ А ако не може себи да приушти јагње, нека узме две грлице или два голубића, једно за жртву свеспалницу, а друго за жртву за грех. Свештеник ће извршити обред откупљења за њу и биће чиста.”

13

Губа

¹ Господ рече Мојсију и Арону:

² „Човек на чијој се кожи појави оток, свраб или светла пега, и то се развије у обољење на његовој кожи које изгледа као губа,* нека се доведе свештенику, Арону или једном од његових синова, свештеника.

³ Нека свештеник прегледа обољење на његовој кожи. Ако је длака на оболелом месту побелела, а

* **13:2** Ова реч у јеврејском се традиционално преводи као губа, иако може да означава било које заразно обољење коже.

оболело место ниже од коже на његовом телу, то је губа. Када га свештеник прегледа, нека га прогласи нечистим.

⁴ Али ако је пега на његовој кожи бела, и не изгледа да је нижа од коже, а длака на њој није побелела, нека свештеник затвори оболелог на седам дана.

⁵ Седмога дана нека га свештеник прегледа. Ако види да је обољење остало исто и да се није проширило по кожи, нека га свештеник затвори на још седам дана.

⁶ Седмога дана нека га свештеник поново прегледа. Ако примети да се обољење повлачи и да се није проширило по кожи, нека га прогласи чистим: то је свраб. Нека опере своју одећу и биће чист.

⁷ Али ако се свраб прошири по кожи након што га свештеник прегледа и прогласи чистим, нека се поново појави пред свештеником.

⁸ Ако свештеник види да се свраб проширио по кожи, нека га прогласи нечистим; то је губа.

⁹ Онај ко оболи од губе мора да се доведе пред свештеника.

¹⁰ Ако свештеник примети да је оток на кожи бео, и да је од њега побелела длака, и да је живо месо у отоку,

¹¹ то се губа притајила на његовој кожи. Свештеник ће га прогласити нечистим. Неће га затворити, јер је већ нечист.

¹² Али ако губа избије по кожи тако да прекрије целу кожу од главе до пете, где год да свештеник погледа,

¹³ нека га свештеник прегледа. Ако је губа прекрила цело његово тело, нека прогласи оболелог чистим. Пошто је све побелело, чист је.

¹⁴ Али чим се на њему појави живо месо, биће нечист.

15 Када свештеник примети живо месо, нека га прогласи нечистим. Живо месо је нечисто; то је губа.

16 Ако живо месо поново побели, нека дође свештенику.

17 Ако, дакле, свештеник види да је обољење побелело, нека свештеник прогласи оболелог чистим: чист је.

18 Када неко добије чир на кожи који зацели,

19 а на том месту се појави бели оток, или црвенкастобела мрља, нека се покаже свештенику.

20 Ако свештеник примети да оток изгледа нижи од остале коже, и да је длака побелела, нека га свештеник прогласи нечистим. То је обољење, губа која је избила на чиру.

21 Ако свештеник примети да на отоку нема беле длаке, и да није нижи од остале коже, него да се повлачи, нека га свештеник затвори на седам дана.

22 Ако се прошири по кожи, нека га свештеник прогласи нечистим: то је кожно обољење.

23 Но, ако светла мрља стоји где јесте и не шири се, то је ожиљак од чира. Нека га свештеник прогласи чистим.

24 Ако неко има опекотину на кожи, па се на живом месу на опекотини појави пега, било црвенкастобела или бела,

25 нека је свештеник прегледа. Ако је длака на светлој мрљи побелела и изгледа ниже од остале коже, то је губа избила на опекотини. Нека га свештеник прогласи нечистим. То је обољење губе.

26 Али, ако свештеник примети да длака на светлој мрљи није побелела и да мрља није нижа од остале коже, него да се повлачи, нека га свештеник затвори на седам дана.

²⁷ Седмога дана, нека га свештеник прегледа. Ако се прошири по кожи, нека га свештеник прогласи нечистим. То је обољење губе.

²⁸ Но, ако светла мрља стоји где јесте и не шири се по кожи, него се повлачи, нека га свештеник прогласи чистим. То је ожиљак од опекотине.

²⁹ Ако мушкарац или жена има обољење на глави, или на бради,

³⁰ нека свештеник прегледа обољење. Ако изгледа да је ниже од остале коже, и да је на њему длака жућкаста и танка, нека га свештеник прогласи нечистим. То је шуга, обољење губе[†] на глави или на бради.

³¹ Али ако свештеник након прегледа установи да обољење, шуга, не изгледа ниже од остале коже, и да нема црне длаке на њему, нека свештеник затвори оболелог од шуге на седам дана.

³² Седмог дана нека свештеник прегледа оболелог. Ако се шуга није проширила, и нема жућкасте длаке на њој, а шуга не изгледа нижа од остале коже,

³³ нека се ошугављени обрије, али нека не обрије шугу. Свештеник нека га затвори на још седам дана.

³⁴ Седмог дана нека свештеник прегледа оболелог од шуге. Ако примети да се шуга није проширила по кожи, и да није нижа од остале коже, нека га свештеник прогласи чистим. Нека опере своју одећу и биће чист.

³⁵ Међутим, ако се шуга прошири по кожи након што је био проглашен чистим,

³⁶ нека га свештеник прегледа. Ако примети да се шуга проширила по кожи, нека свештеник не гледа има ли жуте длаке; нечист је.

[†] **13:30** Овде се не ради о губи, већ о шуги, иако реч која је употребљена у јеврејском може да означава и губу, то јест, било које заразно обољење коже.

³⁷ Ако он оцени да се шуга није променила, и да црна длака није израсла на њој, шуга се излечила: чист је. Свештеник нека га прогласи чистим.

³⁸ Ако се на кожи неког човека или жене појаве беле пеге,

³⁹ нека свештеник изврши преглед. Ако су пеге на кожи загасито беле, то је осип избио на кожи: чист је.

⁴⁰ Ако неком човеку опадне коса с главе, те оћелави, чист је.

⁴¹ Ако му коса опадне спреда, те му оћелави чело, чист је.

⁴² Али ако му се на ћелавом челу или ћелавом затиљку појави бело обољење са црвенилом, то је губа избила по ћелавом челу или ћелавом затиљку.

⁴³ Нека га свештеник прегледа. Ако примети обољење с белим отоком и црвенилом на његовом ћелавом челу или ћелавом затиљку, налик губи на кожи,

⁴⁴ човек је губав, нечист је. Нека га свештеник прогласи нечистим; обољење му је на глави.

⁴⁵ Онај ко оболи од обољења губе, нека носи раздрту одећу; коса нека му буде распуштена; а горњу усну нека покрије и нека виче: 'Нечист! Нечист!'

⁴⁶ Он ће бити нечист докле год је обољење на њему. Пошто је нечист нека живи одвојено: боравиште ће му бити изван табора.

Прописи за одећу губавих

⁴⁷ Ако се обољење губе[‡] појави на вуненој или ланеној одећи,

⁴⁸ било на основи било на потки, или на кожи, или на било чему израђеном од вуне;

[‡] **13:47** Ова реч вероватно означава плесан, буђ.

⁴⁹ те ако је обољење на одећи, или на кожи, на основи или на потки, или било каквом предмету од коже, зеленкасте или црвенкасте боје, то је обољење губе. Нека се покаже свештенику.

⁵⁰ Када свештеник прегледа обољење, нека затвори заражени предмет на седам дана.

⁵¹ Седмог дана нека прегледа заражени предмет. Ако се обољење проширило по одећи, било на основи било на потки, или на кожи, или на било чему израђеном од коже, чему год да кожа служи, то је злоћудно обољење губе; предмет је нечист.

⁵² Нека спали одећу, основу или потку, било да је од вуне или од лана, или какав предмет од коже на коме се нађе обољење, јер је то злоћудна губа. То нека се спали!

⁵³ Свештеник нека изврши преглед. Ако се обољење није проширило по одећи, основи или потки, или по било каквом предмету од коже,

⁵⁴ нека свештеник нареди да се опере предмет на коме је обољење. Затим нека га затвори на још седам дана.

⁵⁵ Свештеник нека прегледа заражени предмет након што је био опран. Ако процени да обољење није променило изглед, иако се није проширило, нечист је. Нека се спали, било да се обољење налази на спољашњој или унутрашњој страни предмета.

⁵⁶ Ако свештеник види да се обољење повукло након прања, нека откине то место с одеће, или с коже, с основе или потке.

⁵⁷ Али ако се обољење опет појави на одећи, на основи или потки, или на било каквом предмету од коже, што год је захваћено обољењем, нека се то спали.

⁵⁸ А одећу, основу или потку, или било какву ствар

од коже, с које оде обољење након што је опереш, треба поново опрати и биће чиста.“

⁵⁹ То су прописи о обољењу губе на одећи од вуне или лана, на основи или на потки, или на било каквом предмету од коже, да прогласе шта је чисто или нечисто.

14

Очишћење губавога

¹ Господ рече Мојсију:

² „Ово ће бити закон за губавога у дан његовог очишћења. Када га доведу свештенику,

³ свештеник ће изаћи из табора. Ако види да се оболели излечио од губе,

⁴ нека свештеник заповеди да се за човека који ће бити очишћен донесу две живе и чисте птице, кедрово дрво, тамно црвено предиво и изоп.

⁵ Нека свештеник заповеди да се једна птица закоље над свежом водом у земљаној посуди.

⁶ Затим нека узме живу птицу, кедрово дрво, тамноцрвено предиво и изоп, па нека их умочи заједно са живом птицом у крв птице која је била заклана над свежом водом.

⁷ Потом нека седам пута пошкропи онога који се чисти од губе и прогласи га чистим. Онда нека пусти живу птицу у поље.

⁸ А очишћени нека опере своју одећу, нека обрије све своје длаке, и нека се окупа у води и биће чист. После тога нека се врати у табор, али нека борави изван свог шатора седам дана.

⁹ А седмога дана нека обрије све своје длаке на глави, бради, грудима, обрвама, и све остале длаке. Онда нека опере своју одећу и окупа тело у води и биће чист.

10 Осмога дана нека узме два јагњета без мане, једно женско јагње без мане од годину дана, три десетине ефе* брашна замешеног с уљем за житну жртву, и један лог† уља.

11 Нека свештеник који врши очишћење, постави све то и човека који се чисти, пред Господом, на улаз Шатора од састанка.

12 Нека свештеник узме једно мушко јагње и принесе га као жртву за преступ заједно са логом уља. Нека их подигне пред Господом као жртву дизаницу.

13 Јагње нека закоље на светом месту где је заклао жртву за грех и жртву свеспалницу. Жртва за преступ, као жртва за грех, припада свештенику; она је пресвета.

14 Нека свештеник узме нешто крви жртве за преступ, па нека њоме намаже десну ресицу уха оног који се чисти, палац његове десне руке и палац његове десне ноге.

15 Свештеник, затим, нека узме лог уља и излије мало на длан своје леве руке,

16 и пошто умочи прст десне руке у уље које му је на длану леве руке, нека прстом седам пута пошкропи уље пред Господом.

17 Остатком уља из свог длана, нека свештеник, преко крви жртве за преступ, намаже десну ресицу уха оног што се чисти, десни палац његове руке и десни палац његове ноге.

18 Оним што остане од уља на његовом длану, нека свештеник помаже главу онога који се чисти. Тако ће свештеник извршити обред откупљења за њега пред Господом.

19 Потом нека свештеник принесе жртву за грех, и изврши обред откупљења за онога који се чисти

* 14:10 Око 6,5 kg. † 14:10 Око 3 dcl.

од своје нечистоте, а онда нека закоље жртву свеспалницу.

²⁰ Нека свештеник принесе на жртвенику жртву свеспалницу и житну жртву. Тако ће свештеник извршити обред откупљења за њега, па ће бити чист.

²¹ Али ако је сиромашан, те не може себи приуштити ово, нека узме једно мушко јагње као жртву за преступ, да се подигне као жртва за његово откупљење, и једну десетину мере брашна замешеног с уљем за житну жртву, један лог уља,

²² две грлице или два голубића, према ономе што може приуштити, једног као жртву за грех, а другог као жртву свеспалницу.

²³ Осам дана од свога очишћења, нека их донесе свештенику на улаз од Шатора од састанка, пред Господа.

²⁴ Нека свештеник узме јагње, жртву за преступ, лог уља, и нека их подигне као жртву дизаницу пред Господом.

²⁵ Тада нека закоље јагње, жртву за преступ, а свештеник нека узме нешто крви жртве за преступ, и намаже ресицу десног уха онога који се чисти, палац његове десне руке и палац његове десне ноге.

²⁶ Онда нека свештеник излије мало уља на длан своје леве руке,

²⁷ и прстом десне руке пошкропи уљем што му је у длану леве руке седам пута пред Господом.

²⁸ Након тога, нека свештеник уљем из његовог длана намаже ресицу десног уха оног који се чисти, палац његове десне руке и палац његове десне ноге, тамо где је стављена крв жртве за преступ.

²⁹ Остатком уља што му је у длану, нека свештеник намаже главу онога који се чисти, да изврши обред откупљења за њега пред Господом.

³⁰ Затим нека принесе једну од грлица или једног од голубића, шта већ може приуштити;

³¹ једно за жртву за грех, а друго за жртву свеспалницу, заједно са житном жртвом – према сопственим могућностима. Тако ће свештеник извршити обред откупљења пред Господом за онога који се чисти.“

³² Ово је закон за оболелог од губе, који нема средстава за своје очишћење.

Прописи за кућу губавога

³³ Господ рече Мојсију и Арону:

³⁴ „Када уђете у хананску земљу коју вам дајем у посед, а ја доведем губу на неку кућу у земљи коју запоседнете,

³⁵ нека власник куће дође и јави свештенику: 'Појавило се нешто као заразно обољење у мојој кући.'

³⁶ Тада нека свештеник заповеди да се кућа испразни, пре него што оде да прегледа обољење, да се не би онечистио све што је у кући. Након тога нека свештеник уђе да прегледа кућу.

³⁷ Нека прегледа кућу, па ако примети да је обољење по зидовима куће у виду удубљења зеленкасте или црвенкасте боје, која изгледају нижа од површине зида,

³⁸ нека свештеник изађе на кућна врата и нека затвори кућу на седам дана.

³⁹ Седмога дана, нека се свештеник врати. Ако примети да се обољење проширило по зидовима куће,

⁴⁰ нека заповеди да се извади камење на коме је обољење и нека се избаци изван града на нечисто место.

⁴¹ Потом нека се кућа оструже изнутра, а остругани малтер нека се избаци изван града на нечисто место.

⁴² Онда нека узму друго камење и ставе га уместо онога камења. Затим нека се узме нови малтер и кућа поново омалтерише.

⁴³ Али ако обољење поново избије на кући након што је камење било извучено, и након што је кућа била остругана и омалтерисана,

⁴⁴ нека свештеник дође и погледа. Ако примети да се обољење проширило по кући, то је злоћудна губа у кући: кућа је нечиста.

⁴⁵ Нека се кућа сруши, а камење, дрвена грађа, и сав малтер од куће нека се однесу изван града на нечисто место.

⁴⁶ Ко уђе у кућу док је затворена, биће нечист до вечери.

⁴⁷ А ко спава у кући, нека опере своју одећу. Такође и онај ко једе у кући, нека опере своју одећу.

⁴⁸ Ако свештеник дође и примети да се обољење није проширило по кући након што је кућа била омалтерисана, нека прогласи кућу чистом, јер се обољење излечило.

⁴⁹ За очишћење куће нека узме две птице, кедровину, скерлетно предиво и изоп.

⁵⁰ Затим нека закоље једну птицу над свежом водом у земљаној посуди.

⁵¹ Нека, затим, узме кедровину, изоп, скерлетно предиво и живу птицу, и умочи их у крв заклане птице и свежу воду, те пошкропи кућу седам пута.

⁵² Пошто очисти кућу крвљу птице, свежом водом, живом птицом, кедровином, изопом и скерлетним предивом,

⁵³ нека пусти живу птицу у поље изван града. Тако ће извршити обред откупљења за кућу, и биће чиста.

⁵⁴ Ово је закон за свако обољење губе и шуге,

⁵⁵ за губу на одећи или кући,

⁵⁶ за оток, свраб, или пегу,
⁵⁷ да се утврди када је нешто нечисто, а када чисто.“
Ово је закон за губу.

15

Обредна нечистоћа

¹ Господ рече Мојсију и Арону:

² „Говорите народу израиљском! Реците му: 'Када неки човек има излив из свога тела, његов излив је нечист.

³ Његова нечистоћа је у овоме: без обзира да ли његов излив истиче из тела, или је излив престао да истиче из тела, он је нечист.

⁴ Свака постеља на коју легне онај са изливом, биће нечиста, и свака ствар на коју седне, биће нечиста.

⁵ Онај који дотакне његову постељу, нека опере своју одећу, окупа се у води и буде нечист до вечери.

⁶ Онај који седне на ствар на којој седи онај са изливом, нека опере своју одећу, окупа се у води и буде нечист до вечери.

⁷ Онај који дотакне тело онога са изливом, нека опере своју одећу, окупа се у води и буде нечист до вечери.

⁸ Ако онај са изливом пљуне на чистог, нека тај опере своју одећу, окупа се у води и буде нечист до вечери.

⁹ И свако седло на које седне онај са изливом, биће нечисто.

¹⁰ Свако ко се дотакне било чега што је било под њим, биће нечист до вечери. А ко понесе такве ствари, нека опере своју одећу, окупа се у води и буде нечист до вечери.

¹¹ Ако онај са изливом дотакне некога, а није претходно опрао руке у води, тај нека опере своју одећу, окупа се у води и буде нечист до вечери.

¹² Ако онај са изливом дотакне земљану посуду, нека се она разбије, а било каква дрвена посуда нека се испере водом.

¹³ Када се онај који има излив очисти од свога излива, нека изброји седам дана за своје очишћење. Онда нека опере своју одећу и окупа се у свежој води, па ће бити чист.

¹⁴ Осмога дана нека узме две грлице или два голубића, донесе их пред Господа на улаз Шатора од састанка и преда их свештенику.

¹⁵ Нека свештеник принесе једно за жртву за грех, а друго за жртву свеспалницу. Тако ће свештеник извршити над њим откупљење пред Господом за његов излив.

¹⁶ Кад човек има излив семена, нека опере у води све своје тело и буде нечист до вечери.

¹⁷ И свака тканина и кожа на којој се нађе излив семена, нека се опере у води, и буде нечиста до вечери.

¹⁸ Ако жена легне са мушкарцем и он излије семе, нека се обоје окупају у води и буду нечисти до вечери.

¹⁹ Кад жена има излив, то јест, *редован* излив крви из свога тела, биће нечиста седам дана, а ко год је дотакне биће нечист до вечери.

²⁰ Све на шта легне биће нечисто, и све на шта седне биће нечисто.

²¹ Ко год се дотакне њене постеље, нека опере своју одећу, окупа се у води и буде нечист до вечери.

²² И ко год се дотакне било какве ствари на коју она седне, нека опере своју одећу, окупа се у води и буде нечист до вечери.

²³ Било то постеља или ствар на којој она седи, када је дотакне, биће нечист до вечери.

²⁴ Ако неки човек легне с њом, њена нечистоћа ће прећи на њега. Он ће бити нечист седам дана, а тако ће и свака постеља на коју легне бити нечиста.

²⁵ Ако жена има излив крви много дана, али не у време њене редовне нечистоће, или ако се излив настави након њене редовне нечистоће, биће нечиста за све време излива. Она ће бити нечиста као у дане своје редовне нечистоће.

²⁶ Свака постеља на којој буде лежала за све време њеног излива, за њу ће бити као постеља током њене нечистоће, и сваки предмет на који седне биће нечист, као у време њене редовне нечистоће.

²⁷ Ко год је дотакне, биће нечист. Тај нека опере своју одећу, окупа се у води и буде нечист до вечери.

²⁸ А ако се очисти од свога излива, нека изброји седам дана, па ће након тога бити чиста.

²⁹ Осмога дана нека узме за себе две грлице, или два голубића, и нека их донесе свештенику, на улаз Шатора од састанка.

³⁰ Нека свештеник принесе једно као жртву за грех, а друго као жртву свеспалницу пред Господом, ради нечистоће њеног излива.'

³¹ Држите Израиљце даље од њихове нечистоће, да не онечисте моје Пребивалиште, које је међу њима, и тако умру у својој нечистоћи.

³² Ово је закон за човека који има излив: за онога који има излив семена, те тако постане нечист,

³³ и за жену која се не осећа добро због своје редовне нечистоће, то јест, и за мушко и за женско које има излив, и за човека који легне са женом која је нечиста.“

16

Дан откупљења

¹ Господ је говорио Мојсију и Арону након смрти два Аронова сина, када су ступили пред Господа и погинули.

² Господ је рекао Мојсију: „Реци своме брату Арону да не долази у Светињу иза завесе у свако доба, испред поклопца над Ковчегом, да не би умро, јер ја се појављујем у облаку над поклопцем.

³ Нека Арон овако дође у светињу: са јунцем из крда за жртву за грех, и овном за жртву свеспалницу.

⁴ Нека обуче на себе свету ланену кошуљу и ланене гаће на своје тело; нека се опаше ланеним појасом, а на главу нека стави ланени турбан. То је света одора. Нека се окупа у води, па нека се обуче.

⁵ Нека од заједнице Израиљаца узме два јарца за жртву за грех, и једног овна за жртву свеспалницу.

⁶ Арон нека принесе јунца за жртву за грех ради себе, да изврши обред откупљења за себе и свој дом.

⁷ Затим нека узме два јарца и постави их пред Господа, на улаз од Шатора од састанка.

⁸ Нека Арон баци коцку за та два јарца, једну коцку за Господа, а другу за Азазела*.

⁹ Потом нека Арон доведе јарца коцком одређеног за Господа, и принесе га као жртву за грех.

* **16:8** Не постоји јединствено мишљење о томе ко је, или шта је Азazel. Многи тумачи верују да се име Азazel односи на пустињског злог духа. Други верују да ово име означава литу или планину где се јарац приносио. Трећи су мишљења да израз Азazel означава потпуно уништење. NIV преводи испашталица што се односи на јарца којим се уклања грех. Основна идеја је јасна: грех Израиља је одстрањен.

¹⁰ А јарац, који је коцком одређен за Азазела, нека се жив постави пред Господа, да се њиме изврши обред откупљења, и да се пошаље Азазелу у пустињу.

¹¹ Тада нека Арон доведе јунца, жртву за грех ради себе, и изврши обред откупљења за себе и за свој дом. Нека закоље јунца, жртву за грех ради себе.

¹² Нека, затим, узме кадионицу пуну ужареног угља са жртвеника пред Господом, и две пуне шаке ситно истуцаног мириснога када, па нека донесе иза завесе.

¹³ Онда нека стави кад на огањ пред Господом, тако да облак од када заклони поклопац над Сведочанством, да не би умро.

¹⁴ Након тога нека узме нешто јунчеве крви и својим прстом пошкропи предњу, источну страну поклопца, а нешто од крви нека пошкропи својим прстом испред поклопца седам пута.

¹⁵ Затим нека закоље јарца, жртву за грех за народ. Онда нека донесе његову крв иза завесе, па нека уради с његовом крвљу као што је урадио с крвљу јунца; нека је пошкропи на поклопац и испред поклопца.

¹⁶ Тако ће извршити обред откупљења за Светињу због нечистоће Израиљаца, због њихових преступа и свих њихових греха. Нека исто уради и са Шатором од састанка, који пребива с њима усред њихове нечистоће.

¹⁷ Ниједан човек не сме бити у Шатору од састанка од часа када он уђе да изврши обред откупљења у Светињи до часа када изађе. Кад изврши обред откупљења за себе и за сав збор Израиљаца,

¹⁸ нека изађе према жртвенику који је пред Господом, и нека изврши обред откупљења за њега. Нека узме нешто јунчеве и јарчеве крви, па нека њоме намаже рогове жртвеника са свих страна.

¹⁹ Онда нека га пошкропи својим прстом седам пута. Тако ће га очистити од свих нечистоћа Израиљаца, и посветити га.

²⁰ Кад заврши обред откупљења за Светињу, Шатор од састанка и жртвеник, нека доведе живог јарца.

²¹ Нека Арон положи обе руке на главу живог јарца и над њим исповеди све кривице Израиљаца, све њихове преступе, и све њихове грехе. И пошто их све положи на главу јарца, нека га пошаље у пустињу с једним човеком који је одређен за то.

²² Тако ће јарац понети на себи све њихове кривице у пусти крај.

Кад пошаље јарца у пустињу,

²³ нека Арон уђе у Шатор од састанка, скине са себе ланену одору коју је обукао приликом уласка у Светињу, и остави је тамо.

²⁴ Потом нека окупа своје тело у води на светом месту, и обуче своју одећу. Након тога нека изађе и принесе жртву свеспалницу за себе, за народ, и изврши обред откупљења за себе и за народ.

²⁵ Сало жртве за грех нека спали на жртвенику.

²⁶ Онај који шаље јарца Азазелу, нека опере своју одећу и окупа своје тело у води. Након тога нека уђе у табор.

²⁷ А јунац, жртва за грех, и јарац, жртва за грех, чија је крв унешена у Светињу за обред откупљења, нека се изнесу изван табора да се спале: њихова кожа, месо и балега.

²⁸ Онај који их спаљује, нека опере своју одећу и нека се окупа у води. После тога нека уђе у табор.

²⁹ Нека ово буде за вас трајна уредба: седмога месеца, десетог дана, постите† и не радите никаквог

† **16:29** Дословно: *понизите своје душе, или како је Даничић превео, мучите душе своје.*

посла, како домаћи, тако и странац који борави међу вама.

³⁰ Јер на овај дан биће извршен обред откупљења за вас, да вас очисти од свих ваших греха, па ћете бити чисти пред Господом.

³¹ За вас је то субота потпуног одмора када ћете постити. Ово је трајна уредба.

³² Нека свештеник, који буде помазан и посвећен за свештеничку службу уместо свога оца, изврши обред откупљења. Нека обуче свету ланену одору,

³³ па нека изврши обред откупљења за свето Светилиште, за Шатор од састанка и жртвеник. Потом нека изврши обред откупљења за свештенике, и за сав сабрани народ.

³⁴ Нека ово буде трајна уредба за вас: обред откупљења за Израиљце обављаће се једанпут годишње за све њихове грехе.“

Мојсије је учинио онако како му је Господ рекао.

17

Забрана крви у исхрани

¹ Господ рече Мојсију:

² „Говори Арону, његовим синовима, и свим Израиљцима. Реци им: 'Ово је Господ заповедио:

³ Сваки човек из дома Израиљева који закоље вола, овцу, или козу у табору, или изван табора,

⁴ а не доведе их на улаз од Шатора од састанка да их принесе као принос Господу пред његовим Пребивалиштем, биће крив за проливену крв: пролио је крв; нека се такав човек истреби из свог народа.

⁵ То је зато да би Израиљци своје жртве, које би приносили у пољу, доносили пред Господа на улаз Шатора од састанка, к свештенику, и приносили их као жртве мира Господу.

⁶ Нека свештеник заплусне крвљу Господњи жртвеник код улаза у Шатор од састанка, и спали сало на угодан мирис Господу.

⁷ Тако неће више своје жртве приносити јарцима* са којима блудниче. Нека ово буде трајна уредба за њихове нараштаје.'

⁸ Још им реците: 'Сваки човек из дома Израиљева, или странац што борави међу вама, који приноси жртву свеспалницу, или другу жртву,

⁹ а не донесе је на улаз Шатора од састанка да је принесе Господу, нека се истреби из свог народа.

¹⁰ Ако било који човек из дома Израиљева, или било који странац што борави међу вама, буде јео крв, ја ћу окренути своје лице против таквога што једе крв, и истребити га из његовог народа.

¹¹ Јер је живот живог бића у његовој крви, а ја сам вам је дао да на жртвенику вршите обред откупљења за своје животе, јер крв је оно што врши откуп за живот.

¹² Зато сам рекао Израиљцима: нико од вас не сме јести крв, па ни странац који борави међу вама.

¹³ Сваки човек, био он Израиљац, или странац што борави међу вама, који улови зверку или птицу што се може јести, нека исцеди њену крв и затрпа је земљом.

¹⁴ Јер је живот сваког живог бића његова крв, а ја сам рекао Израиљцима: не једите крви ниједнога живог бића, јер је живот сваког живог бића његова крв. Ко год је буде јео, нека буде истребљен.

¹⁵ Ако неко поједе месо угинуле, или растргане животиње, био домаћи или странац, нека опере своју одећу, окупа се у води, и буде нечист до вечери.

* **17:7** Односно злим духовима у обличју јараца (јев. *сајир*).

16 Ако се не оперу и не окупају своје тело, сносиће одговорност за своју кривицу.”“

18

Недозвољени односи

¹ Господ рече Мојсију:

² „Говори Израилљцима и реци им: ’Ја сам Господ, Бог ваш.

³ Не поводите се за делима која се чине у египатској земљи где сте живели, нити за делима хананске земље у коју вас доводим. Не следите њихове законе.

⁴ Вршите моје одредбе и држите моје прописе следећи их. Ја сам Господ, Бог ваш!

⁵ Држите моје прописе и одредбе: ко их врши, по њима ће стећи живот. Ја сам Господ!

⁶ Нека нико од вас не приступа коме од своје крвне родбине да открије њихову голотињу*. Ја сам Господ!

⁷ Не откривај голотињу свога оца или своје мајке; мајка ти је, не откривај њену голотињу.

⁸ Не откривај голотињу жене свога оца; то је голотиња твога оца.

⁹ Не откривај голотињу своје сестре, ћерке свога оца, или ћерке своје мајке, било да се родила у кући, или изван куће.

¹⁰ Не откривај голотињу ћерке свога сина, или ћерке своје ћерке, јер је њихова голотиња твоја голотиња.

¹¹ Не откривај голотињу ћерке жене свога оца, која се родила твоме оцу: сестра ти је.

¹² Не откривај голотињу сестре свога оца; она је крвна родбина твога оца.

* **18:6** *Открити голотињу значи ступити у интиман однос с неким.*

13 Не откривај голотињу сестре своје мајке, јер је она крвна родбина твоје мајке.

14 Не откривај голотињу брата свога оца: не приступај његовој жени; стрина ти је.

15 Не откривај голотињу своје снахе: она је жена твога сина; не откривај њену голотињу.

16 Не откривај голотињу жене свога брата; то је голотиња твога брата.

17 Не откривај голотињу жене и њене ћерке, нити узимај за жену ћерку њеног сина, или ћерку њене ћерке, да откријеш њену голотињу. Они су крвна родбина; то је изопаченост.

18 Не узимај себи за жену сестру своје жене, да не створиш супарништво откривајући њену голотињу док ти је прва жена жива.

19 Не приступај жени да откријеш њену голотињу током њене редовне нечистоће.

20 Немој легати са женом свога ближњега; постаћеш нечист.

21 Не дај да ниједно твоје дете буде жртвовано Молоху; тако ћеш оскрнавити име свога Бога. Ја сам Господ!

22 Не легај с мушкарцем, као што се леже са женом; то је одвратно.

23 Не легај с ниједном животињом: опоганићеш се њоме. Ниједна жена се не сме подати животињи да се с њом пари; то је изопаченост.

24 Не погани се ниједним од овог, јер су се овим поганили народи које ја терам пред вама.

25 И пошто се земља опоганила, казнио[†] сам је за њену кривицу, те је земља избљувала своје становништво.

26 Зато држите моје прописе и уредбе и не чините ништа од ових одвратних ствари, ни домаћи, ни странац који борави међу вама.

27 Јер, све су те одвратне ствари чинили људи, који су пре вас живели, па је земља постала нечиста.

28 Пазите да не поганите земљу; она ће избљувати вас, као што је избљувала народ који је у њој живео пре вас.

29 Ко год учини било коју од ових одвратности; нека се истребе из свог народа они који их учине.

30 Стога, држите се оног што вам налажем, да не следите ниједан од одвратних обичаја који су се чинили пре вас. Не поганите се њима. Ја сам Господ, Бог ваш!”“

19

Обред и светост

1 Господ рече Мојсију:

2 „Говори свој израиљској заједници. Реци им: ’Будите свети, јер сам свет ја, Господ, Бог ваш!’

3 Свако нека поштује* своју мајку и свога оца. Држите суботе. Ја сам Господ, Бог ваш!

4 Не okreћите се за ништавним идолима; не правите себи ливене богове. Ја сам Господ, Бог ваш!

5 Када приносите жртву мира Господу, принесите је тако да буде примљена у ваше име.

[†] **18:25** Глагол казнити је у прошлом времену, као да је казна већ извршена, што наглашава извесност Божије казне. Бог је осудио земљу, тј. њене становнике, али извршење казне лежи у будућности. * **19:3** Дословно: Свако нека се боји...

⁶ Нека се поједе истог дана када се принесе, или сутрадан. Што остане до трећег дана, нека се спали.

⁷ Ако се од ње буде јело и трећег дана, биће нечиста, те неће бити примљена.

⁸ Онај који је буде јео, навући ће кривицу на себе, јер је оскрнавио оно што је свето Господу. Тај човек нека се истреби из свога народа.

⁹ Када жањете урод своје земље, не жањите до самог краја своје њиве, и не пабирчите што остане од ваше жетве.

¹⁰ Немој пабирчити ни свој виноград, ни купити зрна која падну с твога винограда, него их остави сиромашу и странцу. Ја сам Господ, Бог ваш!

¹¹ Не крадите!

Не лажите!

Не варајте један другога!

¹² Не заклињите се лажно мојим именом, и тако скрнавити име свога Бога. Ја сам Господ!

¹³ Не тлачи свога ближњег!

Не пљачкај! Не задржавај код себе надницу радникову до јутра!

¹⁴ Не проклињи глувога, и не постављај препреке испред слепог да се саплете, него се бој Бога свога! Ја сам Господ!

¹⁵ Не изврћите правду: не буди пристрасан према сиромашу, нити се стављај на страну богатог. Суди своме ближњем по правди.

¹⁶ Не иди около да шириш клевете међу својим народом.

Не угрожавај живот свога ближњег. Ја сам Господ!

¹⁷ Не мрзи свога брата у своме срцу. Укори свога ближњег, да не подлегнеш греху због њега.

18 Не освећуј се, и не гаји у себи гнев против својих сународника, него воли ближњега свога као самога себе. Ја сам Господ!

19 Држи моје прописе:

Не дај да се твоја стока пари са стоком друге врсте.
Не засејавај своју њиву двома врстама семена.

Не одевај се у одећу од две различите тканине.

20 Ако човек легне са робињом која је заручена за другог човека, али није откупљена или ослобођена, нека буду кажњени. Ипак, неће бити погубљени, јер она није слободна.

21 Он нека доведе овна, жртву за преступ, на улаз Шатора од састанка, као жртву за преступ Господу.

22 Нека свештеник изврши обред откупљења за њега овном, жртвом за преступ, пред Господом за његов грех, и биће му опроштен грех који је починио.

23 Кад уђете у земљу и засадите било коју воћку, сматрајте њен плод забрањеним[†]. Три године ће вам бити забрањен; не сме се јести.

24 Четврте године нека сав њен род буде посвећен за весеље у част Господу.

25 Пете године можете јести њен плод. Тако ће вам се урод увећати. Ја сам Господ, Бог ваш.

26 Не једите ништа с крвљу. Не гатајте и не врачајте.

27 Не избријавајте своје зулуфе, и не подрезујте крајеве своје браде.

28 Не режите се по телу ради покојника, и не исцртавајте по себи знакове. Ја сам Господ!

29 Не обешчашћуј своје ћерке дајући је за блудницу, да се земља не би одала блуду и испунила поквареношћу.

[†] 19:23 Дословно: необрезаним.

30 Држите моје суботе, и поштујте моје Светилиште. Ја сам Господ!

31 Не обраћајте се призивачима духова, нити тражите савет од видовњака, да се не онечистите о њих. Ја сам Господ, Бог ваш!

32 Устани пред седом главом, и указуј част старцу; бој се свога Бога! Ја сам Господ!

33 Ако се странац настани с тобом у вашој земљи, немојте га злостављати.

34 Странац који се настани с вама нека вам буде као домаћи. Воли га као самог себе, јер сте и ви били странци у Египту. Ја сам Господ, Бог ваш!

35 Не буди непоштен кад мериш дужину, тежину, или количину.

36 Користи поштену вагу, поштене тегове, поштену ефу[‡] и поштени хин[§]. Ја сам Господ, Бог ваш, који вас је извео из Египта.

37 Држите све моје прописе, и све моје одредбе, извршавајући их. Ја сам Господ!”

20

Казне за кршење закона светости

1 Господ рече Мојсију:

2 „Реци Израиљцима: 'Сваки Израиљац и сваки странац који борави у Израиљу, који да своје дете Молоху, нека се свакако погуби; народ земље нека га заспе камењем.

3 Ја ћу, лично, окренути своје лице против тог човека и истребити га из његовог народа, јер је дао своје дете Молоху и тако онечистио моје Светилиште и обешчистио моје свето име.

[‡] 19:36 Ефа је мера за суву материју и износи око 16 kg. § 19:36 Око 4l.

⁴ Али ако народ земље затвори очи када тај човек да своје дете Молоху, и не погуби га,

⁵ ја ћу окренути своје лице против тог човека и његовог рода, па ћу истребити из њиховог народа и њега и све који се буду одали блуду са Молохом.

⁶ Ако се неко обрати призивачима духова и видовњацима и крене за њима, те се тако ода блуду, ја ћу окренути своје лице против тог човека, па ћу га истребити из његовог народа.

⁷ Посветите се и будите свети, јер ја сам Господ, Бог ваш.

⁸ Држите моје прописе и вршите их. Ја сам Господ који вас посвећује.

⁹ Ако неко прокуне свога оца или своју мајку, нека се свакако погуби; пошто је проклео оца, или мајку, крв његова пада на његову главу.

¹⁰ Ако човек учини прељубу са женом свога ближњег, нека се свакако погуби и прељубник и прељубница.

¹¹ Ако човек легне са женом свога оца, открио је голотињу свога оца. Нека се свакако обоје погубе; крв њихова пада на њихову главу.

¹² Ако човек легне са својом снахом, нека се свакако обоје погубе. Учинили су изопачено дело; крв њихова пада на њихову главу.

¹³ Ако човек легне са мушкарцем као што се лежи са женом, починили су одвратно дело. Нека се свакако обоје погубе; крв њихова пада на њихову главу.

¹⁴ Ако човек ожени жену и њену мајку, то је поквареност. Нека се и он и њих две спале. Тако неће бити покварености међу вама.

¹⁵ Ако човек облежи животињу, нека се свакако погуби. Животиња нека се убије.

¹⁶ Ако жена приђе животињи да се пари с њом, убиј и жену и животињу. Нека се свакако погубе; крв њихова пада на њихову главу.

¹⁷ Ако човек узме за жену своју сестру, ћерку свога оца, или ћерку своје мајке, и он види њену голотињу, и она види његову голотињу, то је срамота. Нека се истребе пред очима свога народа. Открио је голотињу своје сестре; нека одговара за своју кривицу.

¹⁸ Човек који легне са женом док има месечни ред и открије њену голотињу, открио је тако извор њеног излива, а она је открила извор своје крви. Нека се обоје истребе из свога народа.

¹⁹ Не откривај голотињу сестре своје мајке или сестре свога оца, јер би тако открио голотињу свога рода. Нека одговарају за своју кривицу.

²⁰ Човек који легне са својом стрином, открио је голотињу свога стрица. Нека плате са свој грех: умреће без порода.

²¹ Ако човек легне са женом свога брата, то је нечисто. Открио је голотињу свога брата; нека буду без порода.

²² Држите све моје прописе, све моје уредбе, и вршите их, да вас земља, у коју вас водим да се населите, не би избљувала.

²³ Не следите обичаје народа које ја терам пред вама, јер они су чинили све то, па су ми постали мрски.

²⁴ А ја сам вам рекао: ви ћете примити у посед земљу; ја ћу вам је дати у посед – земљу којом теку млеко и мед. Ја сам Господ, Бог ваш, који вас је одвојио од других народа.

²⁵ Зато разликујте чисте животиње од нечистих, и чисте птице од нечистих. Не опогањујте се животињом ни птицом, нити било чиме што пузи по земљи, што сам ја издвојио за вас као нечисто.

²⁶ Будите ми свети, јер сам свет ја, Господ; ја сам вас одвојио од других народа да budete моји.

²⁷ Ако се међу вама нађе човек који призива духове, или је видовњак, нека се свакако погуби каменовањем. Крв њихова пада на њих.”

21

Свештеничка светост

¹ Господ рече Мојсију: „Говори свештеницима, Ароновим синовима. Реци им: ’Нека се нико од вас не оскрнави додирујући покојника у своме народу,

² изузев оних који су му у крвном сродству: своје мајке, оца, сина, ћерке, брата,

³ сестре девице с којом је близак, јер није била удата. Ради ње се може оскрнавити.

⁴ Ипак, нека се не оскрнави родбином са женине стране, и тако постане нечист.

⁵ Нека не избријавају ниједан део своје главе, и нека не подрезују крајеве своје браде, нити се режу по телу.

⁶ Нека буду посвећени своме Богу; нека не скрнавe име свога Бога, јер они приносе Господње свеспалнице. Зато нека буду свети!

⁷ Нека се не жене женом окаљаном блудом, а не смеју се женити ни женом која је разведена од свога мужа, јер је *свештеник* посвећен своме Богу.

⁸ Сматрај га светим, јер он приноси хлеб твога Бога. Нека је и теби свет, јер сам свет ја, Господ, који вас посвећујем.

⁹ Ако се свештеникова ћерка оскрнави поставши блудница, она скрнави свога оца; нека буде спаљена.

¹⁰ Првосвештеник, који је над својом браћом, на чију главу је изливено уље помазања, и који је

посвећен да носи одору, не сме рашчупавати своју косу и дерати своју одећу.

¹¹ Он не сме прилазити покојнику, нити се сме скрнавити својим оцем и својом мајком.

¹² Нека не излази из Светилишта, да не би оскрнавио Светилиште свога Бога, јер је посвећен уљем посвећења свога Бога. Ја сам Господ!

¹³ Нека узме за жену само девицу.

¹⁴ Он не сме узимати за жену удовицу, разведену и окаљану блудом; сме се оженити само девицом из свога народа,

¹⁵ да не би оскрнавио своје потомство међу својим народом, јер га ја, Господ, посвећујем.”“

¹⁶ Господ још рече Мојсију:

¹⁷ „Говори Арону и реци му: ’Нека нико од твога потомства, укључујући и њихове будуће нараштаје, који има телесну ману, не приступа да приноси хлеб своме Богу.

¹⁸ Ниједан човек са телесном маном не сме приступати: слепац, или богаљ, или ко има оштећено лице, или неко изобличење на телу;

¹⁹ онај ко има сломљену ногу или руку;

²⁰ грбавац, или патуљастог раста; онај ко има оштећено око, или шугу, или какво кожно обољење, или има здробљене мошнице.

²¹ Ниједан човек из Ароновог потомства, који има телесну ману, не сме приступати да приноси паљену жртву Господњу. Пошто има телесну ману, нека не приступа да приноси хлеб свога Бога.

²² Он сме јести хлеб свога Бога; оно што је најсветије и свето.

²³ Ипак, пошто има телесну ману, нека не улази иза завесе, и нека не приступа жртвенику, да не

би оскрнавио моје Светилиште, јер их ја, Господ, посвећујем!”

²⁴ Тако је Мојсије говорио Арону, његовим синовима, и свим Израиљцима.

22

Свети приноси

¹ Господ рече Мојсију:

² „Реци Арону и његовим синовима да пажљиво поступају са посвећеним прилозима Израиљаца, које ми посвећују, да не би оскрнавили моје свето име. Ја сам Господ!

³ Реци им: ’Ако било ко од ваших потомака, у свим вашим нараштајима, приђе посвећеним приносима, које Израиљци посвећују Господу, док је нечист, нека се такав човек истреби преда многу. Ја сам Господ!

⁴ Ако неко од Аронових потомака има губу или излив, нека не једе од посвећених приноса док се не очисти. Ко год дотакне нешто што се онечистило мртвим телом, или има излив семена,

⁵ или дотакне каквог гмизавца, па постане нечист, или дотакне човека и тако постане нечист – каква год да је његова нечистоћа –

⁶ човек који дотакне тако нешто, биће нечист до вечери. Он не сме јести од посвећених приноса, док не опере тело у води.

⁷ Кад сунце зађе, биће чист. Након тога може да једе од посвећених приноса, јер то му је храна.

⁸ Нека не једе цркотину или што је раздерала звер, да се не би оскрнавио о њу. Ја сам Господ!

⁹ Стога нека чувају мој налог, да не навуку на себе грех и не умру ради њега, уколико се оскрнавe. Ја сам Господ који их посвећујем!

10 Непосвећени нека не једе посвећени принос. Посвећени принос не смеју јести ни гост свештеников ни његов надничар.

11 Али, ако свештеник купи некога новцем као својину, тај може јести принос. Хлеб смеју јести и они који су рођени у његовом дому.

12 Ако се свештеникова ћерка уда за човека из другог племена*, она не сме јести од светих приноса.

13 Ако свештеникова ћерка остане удовица, или је разведена, а нема деце, па се врати у дом свога оца, као кад је била млада, она сме да једе хлеб свога оца. Ипак, ниједан световњак не сме да једе.

14 Ако човек нехотице поједе од светог приноса, нека да свештенику надокнаду за свети принос додајући петину његове вредности.

15 Нека свештеници не скрнавe посвећене приносе Израиљца, које их они подижу Господу.

16 Допуштајући народу да једе од њихових приноса, народ би теретио грех који захтева надокнаду, јер сам ја, Господ, који их посвећује.”

Неприхватљиве жртве

17 Господ рече Мојсију:

18 „Реци Арону, његовим синовима, и свим Израиљцима. Реци им: 'Ако неки човек из дома Израиљева, или странац који борави у Израиљу, жртвује принос да се изврши било какав завет, или даје драговољни прилог, који се приноси Господу као жртва свеспалница –

19 да би био примљен – мора принети мушко, без мане, било то јунац, овца или коза.

* **22:12** То се односи на човека који није из Левијевог племена, које је од свих израиљских племена једино било одређено за свештеничку службу.

²⁰ Не приносите ништа што на себи има ману, јер вам то неће бити примљено.

²¹ Ако неко приноси Господу жртву мира да изврши завет, или даје драговољни прилог од крупне или ситне стоке, нека буде без мане да би било примљено; не сме имати никакав недостатак.

²² Не приносите Господу што је слепо, или повређено, или осакаћено, или са чиром, или са сврабом, или са шугом. Такво не стављајте на жртвеник да се принесе Господу као паљена жртва.

²³ Ипак, вола или овцу са дужим или краћим удом можете принети као добровољни прилог, али то неће бити примљено за завет.

²⁴ А што има нагњечене, здробљене, откинуте, или одсечене мошнице, то не приносите Господу. Тако нешто немојте чинити у својој земљи.

²⁵ Ниједну од ових животиња не примајте од странца, да бисте је принели као храну своме Богу, јер су осакаћене; на њима је мана, те вам то неће бити примљено.”

²⁶ Господ рече Мојсију:

²⁷ „Када се омладе мушко теле, јагње, или коза, нека остане седам дана са својом мајком, а од осмога дана па навише биће примљено као паљена жртва Господу.

²⁸ Не кољите вола, или овцу, и њено младо у исти дан.

²⁹ Када приносите Господу жртву захвалницу, принесите је тако да вам буде примљена.

³⁰ Нека се поједе истог дана; ништа не остављајте до следећег јутра. Ја сам Господ!

³¹ Чувајте моје заповеди и вршите их. Ја сам Господ!

³² Не скрнавите моје свето име, да би моја светост била држана међу народом израиљским. Ја сам Господ, који вас посвећујем.

³³ Ја сам вас извео из египатске земље, да бих вам био Бог. Ја сам Господ!“

23

Празници

¹ Господ рече Мојсију:

² „Говори народу израиљском. Реци им: 'Ово су Господњи празници, када ћете сазивати свете саборе. Ово су моји празници:

Субота

³ Шест дана ради, а седмога дана је субота потпуног одмора, свети сабор. Не радите никаквог посла; нека Господња субота буде по свим вашим местима.

⁴ Ово су Господњи празници, свети сабори, које ћеш прослављати у одређено време:

Пасха и празник Бесквасних хлебова

⁵ Првога месеца, четрнаестог дана у месецу, увече, почиње Пасха Господња.

⁶ А петнаестога дана истог месеца је Господњи празник Бесквасних хлебова. Једите бесквасне хлебове седам дана.

⁷ Првога дана одржавајте свети сабор; не радите никаквог свакодневног посла.

⁸ Седам дана приносите Господу паљене жртве. А седмога дана биће свети сабор: не радите никакав посао.”

Прва жетва

⁹ Господ рече Мојсију:

¹⁰ „Говори Израилљима. Реци им: ’Кад уђете у земљу коју вам ја дајем, и почнете од ње жети жетву, први сноп своје жетве донесите свештенику.

¹¹ Тада нека он подигне сноп пред Господом да budete примљени. Свештеник ће га подигнути наредног дана након суботе.

¹² На дан када подижете сноп, принесите јагње од годину дана, без мане, као жртву свеспалницу Господу,

¹³ а уз њега десетину ефе брашна замешеног с уљем, као житну жртву. То је паљена жртва, угодни мирис Господу. Уз њега иде и жртва изливница од четвртине хина* вина.

¹⁴ До тог дана, док не принесете принос свога Бога, не смете јести хлеб, пржено жито, или свеже класје. То је вечна уредба за ваше нараштаје по свим вашим местима.

Празник Седмица

¹⁵ Наредног дана након суботе, пошто принесете клас за жртву дизаницу, набројте седам пуних недеља.

¹⁶ Набројте педесет дана до првога дана након седме суботе, па принесите Господу жртву од новог жита.

¹⁷ Донесите из својих места два хлеба за жртву дизаницу, сваки од по две десетине мере брашна. Нека буду печени с квасцем, као првина за Господа.

¹⁸ Са хлебом принесите седам јагањаца без мане, од годину дана, једног јунца из крда, и два овна, за жртву свеспалницу Господу, заједно с њиховим житним жртвама и жртвама изливницама, као паљену жртву, угодан мирис Господу.

¹⁹ Принесите и једног јарца као жртву за грех, и два јагњета од годину дана, као жртву мира.

* **23:13** Око 1 l.

20 Нека их свештеник подигне пред Господом с хлебом од првина, као жртву дизаницу, и са она два јагњета. То је свети принос за Господа, који следује свештенику.

21 Истог дана сазовите сабор. Нека вам то буде свети сабор. Не радите никакав свакодневни посао! Ово је трајна уредба за све ваше нараштаје по свим вашим местима.

22 Кад почнете жети жетву са своје земље, немојте жети до самог краја свога поља, нити пабирчити после своје жетве. То оставите сиромашу и странцу. Ја сам Господ, Бог ваш.”

Први дан седмог месеца

23 Господ рече Мојсију:

24 „Говори Израиљцима: ’Седмога месеца, првога дана у месецу, нека вам буде потпуни починак, спомен-дан објављен гласом трубе, свети сабор.

25 Не радите никаквог свакодневног посла. Принесите Господу паљену жртву.”

Дан откупљења

26 Господ рече Мојсију:

27 „А десетог дана седмога месеца је дан откупљења. Нека вам то буде свети сабор. Постите[†] и принесите паљену жртву Господу.

28 Не радите никаквог посла на тај дан, јер је то дан откупљења, када ће се извршити ваше откупљење пред Господом, Богом вашим.

29 Онај ко не буде постио на овај дан, нека се истреби из свог народа.

30 Ко год се буде латио каквог посла на овај дан, њега ћу ја затрти усред његовог народа.

[†] **23:27** Дословно: *Мучите или Понизити своју душу.*

³¹ Не радите никаквог посла! То је трајна уредба за ваше нараштаје, по свим вашим местима.

³² Нека вам то буде субота потпуног одмора. Постите! Прослављајте своју суботу од вечери деветог дана у месецу до следеће вечери.“

Празник Сеница

³³ Господ рече Мојсију:

³⁴ „Говори Израиљцима: 'Петнаестог дана у седмом месецу је празник Сеница Господу, у трајању од седам дана.

³⁵ Првога дана је свети сабор: не радите никаквог свакодневног посла.

³⁶ Седам дана приносите Господу паљене жртве, а осмога дана нека вам буде свети сабор. Тада ћете приносити Господу паљене жртве. То је свечани сабор; не радите никаквог посла.

³⁷ То су Господњи празници, које ћете славити као свете саборе, приносећи Господу паљене жртве, жртве свеспалнице, житне жртве, приносе и жртве изливнице, сваку у одређени дан,

³⁸ осим Господњих субота и ваших дарова, и осим свих завета и добровољних прилога које приносите Господу.

³⁹ А петнаестог дана у седмом месецу, кад прикупите првине земље, седам дана славите Господњи празник. Први и осми дан нека буду дани потпуног одмора.

⁴⁰ На први дан узмите најбоље плодове, палмове гране, гране с лиснатог дрвећа, и врбе с потока, па се седам дана веселите пред Господом, Богом својим.

⁴¹ Прослављајте Господњи празник седам дана у години. Ово је трајна уредба за ваше нараштаје: славите тај празник седмог месеца.

⁴² Живите у сеницама седам дана; сви рођени у Израиљу нека живе у сеницама,

⁴³ да би ваши нараштаји знали да сам ја, Господ, Бог ваш, учинио да народ израиљски живи у сеницама, кад сам их извео из Египта.”“

⁴⁴ Тако је Мојсије саопштио Израиљцима Господње празнике.

24

Пламен у свећњаку

¹ Господ рече Мојсију:

² „Заповеди Израиљцима да ти донесу чистог, свеже исцеђеног, маслиновог уља за свећњак, да светло стално гори.

³ Нека га Арон постави у Шатору од састанка, изван завесе Сведочанства, да непрестано гори пред Господом, од вечери до јутра. То је трајна уредба за све ваше нараштаје.

⁴ Нека Арон непрестано одржава жишке на свећњаку од чистог злата пред Господом.

Посвећени хлебови

⁵ Узми брашна и испеци дванаест погача. Нека свака погача тежи две десетине ефе*.

⁶ Постави их у два реда, по шест у сваком, на сто од чистог злата пред Господом.

⁷ На сваки ред стави чистог тамјана, да хлеб буде за спомен, паљену жртву Господу.

⁸ Нека их Арон сваке суботе поставља пред Господом, као вечни савез ради Израиљаца.

⁹ Нека их Арон и његови синови једу на светом месту, јер је то најсветији део од паљених жртава Господњих. То је вечна уредба.“

* **24:5** Око 2,6 kg.

Казна за богохулство

¹⁰ А син једне Израилке и Египћанина, дође међу Израилце, и потуче се у табору са једним Израилцем.

¹¹ Међутим, син те жене, Израилке, погрди име *Господње* проклињући га. Доведу га Мојсију. Његова мајка се звала Селомита, ћерка Давријина, из Дановог племена.

¹² Ставили су га у притвор, док им се не обзнани *Господња* одлука.

¹³ Господ рече Мојсију:

¹⁴ „Изведи изван табора богохулника, а сви који су га чули нека положе руке на његову главу. Затим нека га цела заједница каменује.

¹⁵ А Израилцима реци: 'Ако неки човек прокуне свога Бога, одговараће за свој грех.

¹⁶ Онај који погрди име *Господње*, нека се свакако погуби; нека га цела заједница заспе камењем. Био он странац или домаћи, ако погрди име *Господње*, нека умре!

¹⁷ Ако неко одузме живот човеку, нека се свакако погуби.

¹⁸ Ако неко усмрти живинче, нека плати одштету: живот за живот.

¹⁹ Ако неко нанесе повреду своме ближњему, нека му се уради оно што је он урадио њему.

²⁰ Прелом за прелом, око за око, зуб за зуб. Како је он другоме нанео повреду, тако нека се њему нанесе повреда.

²¹ Ако неко убије живинче, нека плати одштету, а ко убије човека, нека се погуби.

²² Исти закон важи за вас, како за странца, тако за домаћег. Ја сам Господ, Бог ваш.”“

²³ Пошто је Мојсије саопштио Израилцима ово, они изведу богохулника изван табора и заспу га камењем.

Тако су Израиљци учинили како је Господ заповедио Мојсију.

25

Суботња година

¹ Господ рече Мојсију на гори Синај:

² „Говори Израиљцима и реци им: 'Кад уђете у земљу коју вам дајем, нека земља држи Господњу суботу.

³ Шест година засејавај своју њиву, и шест година обрезај свој виноград и сабирај род,

⁴ а седме године нека буде субота потпуног одмора за земљу, Господња субота. Тада немој сејати своју њиву и обрезавати свој виноград.

⁵ Немој жети што сâмо роди након твоје жетве, нити брати грожђе од своје необрезане лозе. То ће бити година суботњег одмора за земљу.

⁶ Што земља роди током своје суботе, то ће вам бити за јело. Сав њен урод нека буде за јело теби, твоје слуги и твојој слушкињи; твоје најамнику, и дошљаку који борави код тебе;

⁷ твојој стоци и зверима што живе на твојој земљи. Све што земља роди, то се може јести.

Опросна година

⁸ Наброј седам суботњих година, седам пута по седам година, тако да ових седам суботњих година дају збир од четрдесет девет година.

⁹ Седмога месеца, десетог дана, заповеди да затруби труба; на дан откупљења, затрубите у трубе по свој земљи.

¹⁰ Посветите педесету годину, и прогласите слободу у земљи за све њене становнике. То ће вам бити опросна година. Тада нека се сваки од вас

врати на свој посед, и сваки човек нека се врати у свој род.

¹¹ Педесета година нека вам буде опросна. Не сејте и не жањите што роди након жетве, и не обрезајте лозу,

¹² јер то је опросна година. Нека вам буде света: храните се само оним што роди на њиви.

¹³ Те опросне године, нека се сваки човек врати на свој посед.

¹⁴ Стога, када продајете земљу своме ближњему, или је купујете од њега, не варајте свога брата.

¹⁵ Кад купујеш од свога ближњег, платићеш само за број година од опросне године; онај ко продаје наплатиће ти само за остатак жетвених година.

¹⁶ Што је више година, то је већа цена; што је мање година, то је мања цена, јер он ти продаје број жетви.

¹⁷ Не варајте свог ближњег, него се бој свога Бога, јер ја сам Господ, Бог ваш.

¹⁸ Вршите моје уредбе, и држите моје законе. Вршите их и живећете спокојно на земљи.

¹⁹ Земља ће давати свој род, па ћете јести до миле воље, и спокојно живети у њој.

²⁰ Ако се питате: шта ћемо јести седме године, кад не будемо ни сејали, ни скупљали свој урод?

²¹ Ево, ја ћу вам послати свој благослов: шесте године ће земља родити род за три године.

²² А кад будете сејали осме године, хранићете се од старог урода све до девете године, док не приспе њен урод.

²³ Земља не сме да се прода заувек, јер земља припада мени, а ви сте код мене странци и дошљаци.

²⁴ Где год имате земљу у поседу, морате дозволити да се земља откупи.

²⁵ Ако твој брат осирوماши и прода свој посед, нека дође његов најближи рођак-старатељ и откупи што је његов брат продао.

²⁶ Ко нема рођака-старатеља, али дође до довољно средстава да откупи посед,

²⁷ нека изброји године од откупа и исплати разлику човеку коме га је продао. Онда нека се врати на свој посед.

²⁸ А ако нема довољно средстава, посед ће остати у власништву онога који га је купио до опросне године. У опросној години земља ће бити враћена, па ће се он вратити на свој посед.

²⁹ Ако неко прода стамбену кућу у граду опасаном зидинама, он може да је откупи пре него што истекне година од њене продаје. Рок за откуп биће једна година.

³⁰ Ако се кућа не откупи пре истека пуне године, кућа у граду опасаном зидинама прећи ће у трајно власништво купца и његових потомака, те неће бити враћена у опросној години.

³¹ Куће по селима које нису ограђене зидинама, нека се воде као њиве; оне се могу откупити, али се у опросној години морају вратити.

³² Међутим, Левити ће заувек држати право откупа кућа које поседују у левитским градовима.

³³ Ако један од Левита откупи кућу, која је продана у једном од градова у њиховом поседу, она мора да се врати у опросној години, јер су куће по левитским градовима њихово власништво међу Израиљцима.

³⁴ Пашњаци око ових градова не смеју се продавати, јер то је њихово власништво за сва времена.

³⁵ Ако твој брат, који живи уз тебе, осирوماши, те не може да се издржава, помози му; нека живи уз тебе као странац или дошљак.

³⁶ Не узимај камату од њега, и не наплаћуј му више, него се бој свога Бога. Нека твој брат живи уз тебе.

³⁷ Не позајмљуј му новац с каматом, и не наплаћуј му више за храну.

³⁸ Ја сам Господ, Бог ваш, који сам вас извео из Египта, да вам дам хананску земљу, и да вам будем Бог.

³⁹ Ако осирوماши твој брат који је уз тебе, и прода се теби, не терај га да ради као роб.

⁴⁰ Нека буде код тебе као најамник и као дошљак, па нека служи код тебе до опросне године.

⁴¹ Тада може да оде од тебе са својом децом, и да се врати у свој род и на посед својих предака.

⁴² Зато што су моје слуге које сам извео из Египта, не смеју се продавати као што се продају робови.

⁴³ Немој господарити немилосрдно над њим, него се бој свога Бога.

⁴⁴ Робове и робиње можете имати, али од народа који живе око вас. Њих можете куповати као робове и робиње.

⁴⁵ Можете куповати и децу дошљака и странаца, који живе међу вама, или оне који су рођени у вашој земљи, и чије породице живе међу вама. Они могу да буду ваше власништво.

⁴⁶ Можете их задржати у власништву за вашу децу после вас, да их наследе као трајно власништво. Они нека вам служе као робови, али над вашом браћом Израиљцима, нико да не господари немилосрдно.

⁴⁷ Ако се странац или дошљак обогати, а твој брат осирوماши, па се прода странцу или дошљаку међу вама, или потомку из странчевог рода,

⁴⁸ он има право да буде откупљен и након што се продао. Нека га откупи неко од његове браће,

⁴⁹ или нека га откупи стриц, или стричев син, или неко од најближе породице. Уколико се обогати, он може да откупи самог себе.

⁵⁰ Нека с купцем израчуна време од године када се продао, па до опросне године; цена за коју се продао одређиваће се према броју година. Време које је провео с власником нека му се рачуна као најамнику.

⁵¹ Ако остане још много година, он ће, према њиховом броју, платити цену за свој откуп.

⁵² Ако остане мало година до опросне године, он ће платити за свој откуп према њиховом броју.

⁵³ Време које је провео с власником, нека му се рачуна као најамнику. Нека се не господари немилосрдно над њим на твоје очи.

⁵⁴ Уколико не буде откупљен овако, он и његова деца биће ослобођени у опросној години.

⁵⁵ Јер Израиљци су моје слуге, које сам извео из Египта. Ја сам Господ, Бог ваш!

26

Награда за послушност

¹ Не правите себи ништавне идоле, и не подижите стубове, и не постављајте ликове од камена по својој земљи да им се клањате, јер ја сам Господ, Бог ваш!

² Држите моје суботе и поштујте моје Светилиште. Ја сам Господ!

³ Ако будете следили моје прописе и верно држали и вршили моје заповести,

⁴ ја ћу вам давати кишу у право време, па ће вам земља давати свој род, и стабла на пољу рађати своје плодове.

⁵ Вршидба ће вам стизати бербу грожђа, а берба грожђа стизати сетву, па ћете јести свој хлеб и бити сити, и живети спокојно у својој земљи.

⁶ И даћу мир у земљи, па ћете одлазити на починак, и нико вас неће плашити. Ја ћу дати одмор земљи од крволочних звери, а мач неће прелазити преко ваше земље.

⁷ Прогонићете своје непријатеље, а они ће падати пред вама од мача.

⁸ Ваша ће петорица терати стотину, а ваших стотину тераће десет хиљада. Непријатељи ваши падаће пред вама од мача.

⁹ Окренућу се к вама и учинити вас родним и бројним, те учврстити свој савез с вама.

¹⁰ Хранићете се житом из старих залиха, али ћете избацивати старо жито да направите место за ново.

¹¹ Ја ћу поставити своје Пребивалиште међу вама, и нећете ми бити мрски.

¹² Ходићу међу вама и бићу вам Бог, а ви ћете бити мој народ.

¹³ Ја сам Господ, Бог ваш, који вас је извео из Египта, да им више не будете робови. Сломио сам пречаге вашег јарма, и учинио да усправно ходате.

Казна за непослушност

¹⁴ Али ако ме не послушате, и не будете вршили све ове заповести,

¹⁵ него презрете моје уредбе, и одбаците моје законе; ако, дакле, не будете извршавали све моје заповести, него раскинете мој савез,

¹⁶ ово ћу учинити с вама: доведићу на вас ужас, болест и грозницу, од које се губи вид, и гаси живот. Сејаћете узалуд, јер ће вам сетву појести ваши непријатељи.

¹⁷ Ја ћу се окренути против вас, и ваши ће вас непријатељи тући, те ће ваши душмани завладати над вама. Бежаћете и кад вас нико не буде гонио.

18 Ако ме ни тада не послушате, казнићу вас седам пута више за ваше грехе.

19 Скршићу снагу којом се поносите, и учинићу да небо над вама буде као гвожђе, а земља под вама као бронза.

20 Узалуд ћете трошити снагу, јер вам земља неће давати уroda, а дрвеће у земљи неће рађати своје плодове.

21 Ако ми се даље будете противили, и не будете хтели да ме слушате, умножићу ваше ране седам пута више за ваше грехе.

22 Послаћу и дивље звери, које ће вас оставити без деце, и истребити вашу стоку. Оне ће вас десетковати, тако да ће опустети ваши путеви.

23 Ако упркос овоме одбијете моју стегу, и наставите да ми се противите,

24 устаћу против вас и ударити вас седам пута горе за ваше грехе.

25 Довешћу на вас мач да изврши освету за савез. Ако се повучете у своје градове, послаћу заразу међу вас, па ћете бити изручени у руке непријатеља.

26 Кад вам прекинем снабдевање хлебом, десет ће жена пећи хлеб у једној пећи. Делиће вам хлеб на меру; јешћете, али се нећете наситити.

27 Ако ме ни тада не послушате, него наставите да ми се противите,

28 у свом ћу се гневу окренути против вас, и седмоструко вас казнити за ваше грехе.

29 Јешћете месо својих синова и месо својих ћерки.

30 А ја ћу уништити ваше жртвене брегове и посећи ваше стубове у част сунца. Ваше ћу лешеве наслагати на ваше беживотне идоле, и гадићете се мојој души.

³¹ Претворићу ваше градове у рушевине, и опустошићу ваша светилишта. Ваш кад мирисни више нећу мирисати.

³² Ја ћу опустошити земљу, да ће се над њом запрепастити и ваши непријатељи, који ће живети у њој.

³³ А вас ћу расејати по народима; исукаћу мач против вас, па ће вам земља опустети, а ваши градови лежати у рушевинама.

³⁴ У то време, кад будете у земљи својих непријатеља, земља ће уживати у својим суботама за све време док је пуста. Тада ће земља почивати и уживати у својим суботама.

³⁵ Докле год је пуста, она ће почивати, јер није почивала током ваших субота, док сте ви живели у њој.

³⁶ А преживелима од вас утераћу страх у кости у земљи њихових непријатеља; нагнаће их у бег и шушањ листа када се заљуља. Бежаће као гоњени мачем; падаће иако их нико неће прогонити.

³⁷ И саплитаће се један о другога, као гоњени мачем, иако их нико неће прогонити. Тако се нећете моћи одржати пред својим непријатељима.

³⁸ Пропашћете међу народима; прогутаће вас земља ваших непријатеља.

³⁹ А преживели међу вама усахнуће у земљи својих непријатеља због својих кривица, и због кривица својих предака.

⁴⁰ Али ако признају своје кривице, и кривице својих предака – њиховог неверства којим су згрешили против мене,

⁴¹ због чега сам им се супротставио и одвео их у земљу њихових непријатеља; ако се тада понизи њихово необрезано срце и плате за своје кривице,

⁴² сетићу се свог савеза са Јаковом, и свог савеза са Исаком, и свог савеза са Аврахамом, и сетићу се земље.

⁴³ Јер земља ће им бити напуштена, па ће уживати своје суботе кад опусте без њих. А они ће платити за своје кривице, зато што су презрели моје законе, и одбацили моје уредбе.

⁴⁴ Па и кад их ово снађе у земљи њихових непријатеља, ја их нећу презрети, нити ће ми постати толико мрски, да бих их докрајчио, и раскинуо свој савез са њима, јер ја сам Господ, Бог њихов.

⁴⁵ Ради њих ћу се сетити савеза са њиховим оцима које сам извео из Египта на очи народа, да им будем Бог. Ја сам Господ!”“

⁴⁶ Ово су уредбе, прописи и закони, које је Господ установио између себе и Израиљаца на гори Синај преко Мојсија.

27

Заветовани дарови

¹ Господ рече Мојсију:

² „Говори Израиљцима и реци им: ’Ако неко заветује Господу особу, али хоће да се откупи, овако ћеш вршити процену:

³ мушкарца између двадесет и шездесет година старости процени на педесет сребрних шекела* према храмском шекелу†.

⁴ Ако се ради о жени процени је на тридесет шекела‡.

* **27:3** Око 580 gr. † **27:3** Око 12 gr. ‡ **27:4** Око 345 gr.

⁵ Мушко између пет и двадесет година старости процени на двадесет сребрних шекела[§], а женско на десет шекела^{*}.

⁶ Мушко између месец дана и пет година старости процени на пет сребрних шекела[†], а женско на три сребрна шекела[‡].

⁷ Мушко од шездесет година и старије процени на петнаест шекела[§], а женско на десет шекела.

⁸ Уколико особа не може да плати процењену вредност, нека дође к свештенику, који ће га проценити; свештеник ће проценити онога који чини завет према његовим могућностима.

⁹ Ако неко доноси живинче као принос Господу, што год се даје Господу, свето је.

¹⁰ Добро живинче се не сме надоместити, нити заменити за лоше, или лоше живинче за добро. Ако се једно живинче замени другим, тада ће и заветовано и замењено бити свето.

¹¹ Ако је живинче нечисто, те није од оних које се могу принети Господу, нека га донесе пред свештеника.

¹² Нека га свештеник процени према томе да ли је добро или лоше. Какву му вредност свештеник одреди, тако ће бити.

¹³ Ако власник хоће да га откупи, нека дода једну петину на процењену вредност.

¹⁴ Ако неко заветује своју кућу Господу, нека свештеник процени кућу према томе да ли је добра или лоша. Какву му вредност свештеник одреди, тако ће бити.

[§] 27:5 Око 230 gr. ^{*} 27:5 Око 115 gr. [†] 27:6 Око 58 gr. [‡] 27:6 Око 35 gr. [§] 27:7 Око 175 gr.

15 Уколико онај који заветује своју кућу хоће да је откупи, нека дода једну петину на процењени износ, и биће његова.

16 Ако неко заветује Господу једну њиву од свог породичног имања, процени је према количини семена које иде у сетву: за један хомер* јечменог семена педесет сребрних шекела†.

17 Ако заветује своју њиву у опросној години, процењена вредност остаје иста.

18 Ако своју њиву заветује након опросне године, свештеник ће прорачунати цену према броју година које преостају до наредне опросне године, па ће се њена процењена вредност сразмерно умањити.

19 Ако онај који заветује њиву пожели да је откупи, нека дода једну петину на процењену вредност, и биће његова.

20 У случају да не откупи њиву, него је прода другоме, више је не може откупити.

21 Кад њива буде ослобођена у опросној години, нека буде посвећена као њива заветована Господу и постане свештеникова имовина.

22 Ако неко заветује Господу њиву коју је купио, али није део његовог породичног имања,

23 нека свештеник прорачуна њену вредност према процени до опросне године, и нека истога дана исплати процењени износ као ствар посвећену Господу.

24 У опросној години њива ће се вратити ономе од кога ју је купио; ономе који држи њиву у поседу.

25 Свака процена ће се вршити према храмском шекелу: у једном шекелу има двадесет гера‡.

26 Првина стоке, пошто је првина, припада Господу, и зато се не може заветовати. Било во или овца, оно

* 27:16 Један хомер захвата око 220 l. † 27:16 Око 580 gr. ‡ 27:25 Око 12 gr.

припада Господу.

²⁷ Ако је то једна од нечистих животиња, она се може откупити по процењеној вредности додавши петину цене. Ако се не откупи, нека се прода по процењеној вредности.

²⁸ Шта год неко има, па заветом посвети Господу, било то особа, живинче, или њива на породичном имању, не сме се продати, нити откупити. Све што је заветом посвећено, најсветије је Господу.

²⁹ Ниједна особа, која је одређена за клето уништење, не сме се откупити: мора свакако да се погуби.

³⁰ Десетак од сваког земаљског семена и од плодова са стабала припада Господу: то је свето Господу.

³¹ Ако неко хоће да откупи део свог десетка, нека дода на то петину цене.

³² Десетак од све крупне и ситне стоке, свако десето од оног што пролази испод пастирског штапа, нека буде свето Господу.

³³ Нека нико не испитује је ли добро или лоше, и нека се не замењује. А ако се замени, тада ће и прво и замењено бити свето; не сме се откупити.”

³⁴ Ово су заповести које је Господ дао Мојсију за Израиљце на Синајској гори.

Biblica® Нови српски превод, слободна права
The Holy Bible in the Serbian language, Biblica® Open
New Serbian Translation Cyrillic 2017

copyright © 2005, 2017 Biblica, Inc.

Language: Српски/ Srpski (Serbian)

Contributor: Biblica, Inc.

Biblica® Нови српски превод, слободна права™

Ауторска права © 2005, 2017 Biblica, Inc.

Biblica® Open New Serbian Translation™

Copyright © 2005, 2017 by Biblica, Inc.

“Biblica” је заштићени знак регистрован од стране Biblica, Inc у Заводу за патенте и жигове Сједињених Америчких Држава. Користи се са дозволом.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trade-mark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

Creative Commons License

Ово Свети писмо или „Дело“ је доступна под међународном лиценцом Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License (CC BY-SA). Да бисте видели ову лиценцу, посетите <https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0> или пошаљите писмо на адресу: Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

“Biblica” је заштићени знак регистрован од стране Biblica, Inc. Сваки пут када користите жиг Biblica® морате да имате писану дозволу од Biblica, Inc. Имате дозволу да копирате и дистрибуирате ово дело, све док га не мењате и задржавате наслов какав јесте, који укључује заштићени знак “Biblica®”. Измене или превођење овог дела ће створити изведено дело, које ће захтевати да уклоните заштићени знак Biblica®. Када објавите ово изведено дело, морате да наведете које сте промене направили тамо где људи могу да их виде, на пример на интернет страници. Такође, морате да покажете одакле је оригинално дело: „Оригинално дело Biblica, Inc. је бесплатно доступно на www.biblica.com и open.bible.”

Без обзира да ли користите ово дело без промена или направите изведено дело, изјава о ауторским правима мора да буде наведена на насловној страни или страни о ауторским правима дела/произведеног дела на следећи начин:

Biblica® Нови српски превод, слободна права™

Ауторска права © 2005, 2017 Biblica, Inc.

Biblica® Open New Serbian Translation™

Copyright © 2005, 2017 by Biblica, Inc.

“Biblica” је заштићени знак регистрован од стране Biblica, Inc у Заводу за патенте и жигове Сједињених Америчких Држава. Користи се са дозволом.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trade-mark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

Такође, морате да понудите свој изведени рад користећи исту лиценцу (CC BY-SA) и правила.

Уколико желите да обавестите Biblica, Inc. у вези са вашим преводом овог дела, молимо вас да нас контактирате на <https://open.bible/#feedback>.

This work is made available under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License (CC BY-SA). To view a copy of this license, visit <https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0> or send a letter to Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

Biblica® is a trademark registered by Biblica, Inc., and use of the Biblica® trademark requires the written permission of Biblica, Inc. Under the terms of the CC BY-SA license, you may copy and redistribute this unmodified work as long as you keep the Biblica® trademark intact. If you modify a copy or translate this work, thereby creating a derivative work, you must remove the Biblica® trademark. On the derivative work, you must indicate what changes you have made and attribute the work as follows: “The original work by Biblica, Inc. is available for free at www.biblica.com and open.bible.”

Notice of copyright must appear on the title or copyright page of the work as follows:

Biblica® Нови српски превод, слободна права™

Ауторска права © 2005, 2017 Biblica, Inc.

Biblica® Open New Serbian Translation™

Copyright © 2005, 2017 by Biblica, Inc.

“Biblica” је заштићени знак регистрован од стране Biblica, Inc у Заводу за патенте и жигове Сједињених Америчких Држава. Користи се са дозволом.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trade-mark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

You must also make your derivative work available under the same license (CC BY-SA).

If you would like to notify Biblica, Inc. regarding your translation of this work, please contact us at <https://open.bible/#feedback>.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

- You include the above copyright and source information.

- If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

- If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2025-05-21

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 20 May 2025 from source files dated 21 May 2025

c1df326b-f9ae-5728-a9ee-0b561c122248